

EN	Installation & Operating Instructions WATER FILTER - Fe, Mn, H₂S
FR	Instructions d'Installation & Emploi FILTRE Á EAU - Fe, Mn, H₂S
DE	Installation- & Gebrauchsanleitung WASSERFILTER - Fe, Mn, H₂S
NL	Installatie & Gebruiksinstructies WATERFILTER - Fe, Mn, H₂S
PL	Instrukcja Instalacji i Eksplotacji FILTR WODY - Fe, Mn, H₂S



Models: **MAX-OXY**

EN	English	Page 3
FR	Français	Page 13
DE	Deutsch	Seite 23
NL	Nederlands	Pagina 33
PL	Polski	Strona 43

TABLE OF CONTENT & INSTALLATION RECORD

Table of content & Installation record.....	Page 3
Warning & Safety instructions	Page 4
Operating conditions & Requirements	Page 5
Installation	Page 6
Commissioning.....	Page 7
Electronic control panel	Page 8
Maintenance	Page 10

For future reference, fill in the following data

INSTALLATION RECORD

Serial number: _____

Model: _____

Iron (Fe) content-inlet: _____

Manganese (Mn) content-inlet: _____

Hydrogen Sulfide (H₂S) content-inlet: _____

Water pressure-inlet: _____

Date of installation: _____

Company name: _____

Installer name: _____

Phone number: _____

WARNING & SAFETY INSTRUCTIONS

- Before you begin the installation of the appliance, we advise you read and carefully follow the instructions contained in this manual. It contains important information about safety, installation, use and maintenance of the product. The actual system that you have received, may differ from the pictures/illustrations/descriptions in these Instructions.
- Failure to follow the instructions could cause personal injury or damage to the appliance or property. Only when installed, commissioned and serviced correctly, the appliance will offer you many years of trouble-free operation.
- The appliance is intended to ‘filter’ the water, meaning it will remove specific undesired substances; it will not necessarily remove other contaminants present in the water. The appliance will not purify polluted water or make it safe to drink!
- Installation of the appliance should only be undertaken by a competent person, aware of the local codes in force. All plumbing and electrical connections must be done in accordance with local codes.
- Before setting up the appliance, make sure to check it for any externally visible damage; do not install or use when damaged.
- Use a hand truck to transport the appliance. To prevent accident or injury, do not hoist the appliance over your shoulder. Do not lay the appliance on its side.
- Keep these Instructions in a safe place and ensure that new users are familiar with the content.
- The appliance is designed and manufactured in accordance with current safety requirements and regulations. Incorrect repairs can result in unforeseen danger for the user, for which the manufacturer cannot be held responsible. Therefore repairs should only be undertaken by a competent technician, familiar and trained for this product.
- In respect of the environment, this appliance should be disposed of in accordance with Waste Electrical and Electronic Equipment requirements. Refer to national/local laws and codes for correct recycling of this appliance.



OPERATING CONDITIONS & REQUIREMENTS

• APPLICATION LIMITATIONS:

- **pH:** for Iron removal: 6,8 - 9,0
for Manganese removal: 8,0 - 9,0
for Iron & Manganese removal: 8,0 - 8,5
- **maximum contaminant content:**

Iron (Fe^{2+})	15 mg/L
Manganese (Mn^{2+})	2 mg/L
Hydrogen Sulfide (H_2S)	5 mg/L

- **organic matter:** max. 4,0 mg/L; higher level may hinder the correct operation of the system and may require more frequent regenerations and/or a higher backwash flow rate. In case of excessive amounts of organic matter or suspended solids, install a sediment filter ahead of the appliance.
- **chlorine:** max. 1,0 mg/L
- **iron bacteria:** if iron bacteria are present, frequent service may be necessary, while the life of the system may be limited; by properly controlling the iron bacteria with chlorine or another approved method of bacterial reduction, the system will function properly.

• OPERATING PRESSURE MIN-MAX: 2,5-8,0 bar / 36-116 psi

- low operating pressure may lead to insufficient backwash of the filter media, resulting in an increase in pressure drop and/or a reduction of the filtration capacity during the service cycle.
- if installed on a well, verify that the well pump is powerful enough to provide sufficient flow rate for the backwash cycle.
- check water pressure regularly; it may fluctuate severely depending on the time of day, the day of the week or even the season of the year.
- take into account that night time water pressure may be considerably higher than day time water pressure.
- install a pressure reducer ahead of the appliance if necessary.
- install a pressure booster, if it is likely that water pressure may drop below the minimum.

• OPERATING TEMPERATURE MIN-MAX: 4-48 °C / 39-120 °F

- do not install the appliance in an environment where high ambient temperatures (e.g. unvented boiler house) or freezing temperatures can occur.
- the appliance cannot be exposed to outdoor elements, such as direct sunlight or atmospheric precipitation.
- do not install the appliance too close to a water heater; keep at least 3 m (10 ft) of piping between the outlet of the appliance and the inlet of the water heater; water heaters can sometimes transmit heat back down the cold pipe into the appliance; always install a check valve at the outlet of the appliance.

• ELECTRICAL CONNECTION:

- this appliance only works on 24 VAC; always use it in combination with the supplied transformer.
- make sure to plug the transformer into a power outlet, which is installed in a dry location, with the proper rating and over-current protection.

INSTALLATION

INLET & OUTLET

- We strongly recommend the use of flexible hoses to connect the appliance to the water distribution system; use hoses with a large diameter in order to limit the pressure loss.
- If the appliance is not equipped with the factory bypass (optional), we strongly recommend to install a 3-valve bypass system (not included with this product!) to isolate the appliance from the water distribution system in case of repairs. It allows to turn off the water to the appliance, while maintaining (untreated) water supply to the user.
- To prevent air from escaping from the compressed air chamber, make sure the inlet line runs vertically upwards into the water filter. If this is not possible, install a check valve in the inlet line.

WITH FACTORY BYPASS (optional)

Picture 1

- ① = mains water supply (untreated water)
- ② = inlet of appliance (untreated water)
- ③ = outlet of appliance (treated water)
- ④ = application (treated water)

1. Screw the factory bypass onto the in/out ports on the control valve (②&③); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
2. Screw the connection kit with nuts onto the factory bypass (①&④); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
3. Connect the mains water supply to the adaptor on the inlet port of the factory bypass (①).
4. Connect the house/application to the adaptor on the outlet port of the factory bypass (④).

WITH 3-VALVE BYPASS SYSTEM (not included)

Picture 2

- ① = inlet of appliance (untreated water)
 - ② = outlet of appliance (treated water)
1. Install the 3-valve bypass system.
 2. Screw the connection kit with nuts onto the in/out ports on the control valve (①&②); make sure to install the gasket seals. Tighten the nuts firmly by hand.
 3. Connect the 3-valve bypass system to the adaptors on the in (①) and out (②) port of the control valve.
 4. Connect the mains water supply to the inlet of the 3-valve bypass system.
 5. Connect the house/application to the outlet of the 3-valve bypass system.

DRAIN

- We recommend the use of a stand pipe with P-trap.
- To prevent backflow from the sewerage system into the appliance, always use a drain adaptor with air gap (optional), to connect the drain hoses to the sewerage system.
- Lay-out the drain hose in such a way that pressure loss is minimized; avoid kinks and unnecessary elevations.
- Make sure that the sewerage system is suitable for the rinse water flow rate of the appliance.

Picture 3

1. Install a drain adaptor with air gap (optional) to the sewerage system. Ensure a permanent and watertight connection.
2. Connect a 13 mm hose (optional) to the drain connection of the control valve (①); secure it by means of a clamp.
3. Run the drain hose to the drain adaptor and connect it; secure it by means of a clamp. This drain line operates under pressure, so it may be installed higher than the appliance.

AIR INJECTION SYSTEM

Picture 4

- Make sure the air injection system is installed in vertical position, with the check valve and air intake filter screen pointing upwards. Rotate it to this position if necessary.

COMMISSIONING

ELECTRICAL

Picture 5

1. Plug the transformers output lead into the socket on the control valves power cord; secure it by means of the TwistLock clamp.
2. Plug the transformer into an electrical outlet.

PRESSURIZING

1. Make sure the bypass system is in 'bypass' position.
2. Make sure the electronic controller of the appliance is in service mode.
3. Open the mains water supply.
4. Open a cold treated water faucet nearby the appliance and let the water run for a few minutes until all air is purged and all foreign material that may have resulted from the installation is washed out; close the tap.
5. Gently pressurize the appliance, by putting it into service:
 - *factory bypass*:
 1. open the 'outlet' valve;
 2. slowly open the 'inlet' valve.
 - *3-valve bypass*:
 1. close the 'bypass' valve;
 2. open the 'outlet' valve;
 3. slowly open the 'inlet' valve.
6. After 2-3 minutes, open a cold treated water faucet nearby the appliance and let the water run until all air is purged from the installation and the filter media is properly rinsed (it is normal for the rinse water to show some discoloration!); let the water run until the rinse water is clear; close the faucet.
7. Check the appliance and all hydraulic connections for leaks.

During the passage through the compressed air chamber, the treated water will get highly oxygenated. As a consequence it may become slightly non-transparent (milky appearance) when it flows from the tap into a glass. This is totally harmless for the quality of the treated water and will disappear rapidly if the water is left standing for a moment!

ELECTRONIC CONTROL PANEL

1. Program the electronic controller.

PERFORM REGENERATION

We recommend to postpone the execution of this 'start-up' regeneration by at least 2 hours. The filter media needs sufficient time to absorb water and reach its normal service weight. If the regeneration is performed too soon, the filter media may be pushed against the top distributor during the backwash cycle, possibly resulting in loss of filter media or damage to the top distributor.

1. Manually initiate a regeneration, by pressing the scroll  button; the display will show:

Regen in 10 sec

2. Leave the appliance in this position; the countdown timer will count down to 0 sec and start a regeneration.

ELECTRONIC CONTROL PANEL

Picture 6

symbol	button	function
	SCROLL	to advance to the next parameter
	UP	to increase the value of the parameter
	DOWN	to decrease the value of the parameter

POWER-UP

After power-up the display will show the installed software version for a period of 5 seconds.

POWER FAILURE

In the event of a power failure, the program will remain stored in the NOVRAM® during an undefined period, while an incorporated SuperCap will maintain the correct time of day during a period of several hours; consequently, in case of prolonged power failure, the time of day might not be maintained; if this happens, the time of day will be reset to 8:00 when the power supply is re-established, while the indication will *flash*, indicating that the time of day needs to be set.

When the power failure occurs during the execution of an automatic regeneration, the control valve will remain in its last position; when the power supply is re-established, the control valve will return to the service position, stay there for 60 sec. and restart a complete regeneration from the beginning.

TIMER FAILURE

In the event of a timer failure, the display will show the message:

Service Required

If powering off/on the appliance doesn't solve this problem, professional service is required.

MAINTENANCE REMINDER

Only available if the maintenance reminder function has been activated and programmed by your supplier!

Once the maintenance interval is reached, the display will intermittently show the message:

Maintenance Now

While the appliance will continue to operate normally, it is recommended to have preventive maintenance performed by a professional.

SERVICE MODE

In **service mode** the display shows the time of day and the number of days remaining until the next regeneration:

8 : 01 4 DAY REM

REGENERATION MODE

In **regeneration mode** the display shows the actual regeneration cycle and, where relevant, the total remaining regeneration time and the remaining cycle time:

RECHARING AIR

Rgn:123 CycY:456

The appliance can be **reset to service mode** at any time by pressing the **scroll** button, as such manually advancing it through the regeneration cycles.

MANUAL REGENERATION

It is possible to manually initiate an immediate regeneration or a delayed regeneration (at the preprogrammed time of regeneration).

1. Press the **scroll** button; the display will show:

Regen in 10 sec

- If the control panel is left in this position, the countdown timer will countdown to 0 sec and **start an immediate regeneration**.
- To cancel this mode, press the **scroll** button before the countdown timer has reached 0 sec; the display will show:

Regen @ 2:00

- If the control panel is left in this position, a **delayed regeneration** will be started at the indicated preprogrammed time of regeneration.
- To cancel this mode, press the **scroll** button; the control panel will return to the service mode.

HOLIDAY MODE

It is possible to put the appliance in holiday mode; this will prevent automatic regeneration from taking place, yet will ensure the appliance is automatically regenerated at the end of the holiday cycle.

1. Press the **scroll** button repeatedly until the display shows:

Holiday: OFF

- Press the **up** or **down** button to **activate the holiday mode** by setting the number of **full days** away from home, or **deactivate the holiday mode (OFF)**.

ELECTRONIC CONTROL PANEL

Once the control panel is back in service mode, the display will show:

8:01 Holiday

- The holiday mode is automatically cancelled when a regeneration is manually initiated!*

PROGRAMMING INSTRUCTIONS - BASIC SETTINGS

- Before entering the programming mode, make sure that the appliance is in service mode.*

- In case no button is pressed in a period of 5 min, the control panel will automatically return to the service mode; any changes made will NOT be saved!*

1. Press the **scroll**  button and hold it for 2 sec until the display shows:

Language : English

- Press the **up**  or **down**  button to set *the language*.

2. Press the **scroll**  button again; the display will show:

Set time: 8:01

- Press the **up**  or **down**  button to set *the time of day*.

3. Press the **scroll**  button again; the display will show:

Rech. daily: ON

- Press the **up**  or **down**  button to activate/deactivate *the daily recharge of the compressed air chamber*.

4. Press the **scroll**  button again; the display will show:

Interval: 4 Days

- Press the **up**  or **down**  button to set *the number of days between regenerations*.

5. Press the **scroll**  button again; the display will show:

Exit

- Press the **up**  or **down**  button to save the settings into the NOVRAM® and exit the programming mode.

The filtration capacity of the appliance mainly depends on the daily water usage and the iron/manganese content in the water; many other factors may also have a significant impact on the filtration capacity. Therefore it is recommended to regenerate the appliance on a regular time basis. In most applications a regeneration every 3 to 4 days should be sufficient.

- In case of excessive:*

- iron/manganese content,*
 - water consumption,*
 - amounts of organic matter or suspended solids,*
- it is recommended to lower the regeneration interval to 1 or max. 2 days.*

MAINTENANCE

RECOMMENDATION

Notwithstanding the reliability of the appliance, we strongly recommend to have it serviced and maintained on a regular basis by a competent and duly trained technician. He will be able to determine the appropriate maintenance interval for the appliance, depending on your specific application and the local operating conditions. The advantages of performing regular maintenance are:

- regular check of the local operating conditions (water quality, pressure, etc);
- regular control and adjustment of the settings of the appliance, to guarantee it operates at maximum efficiency;
- minimize the risk of unexpected break-down.

Contact your dealer or installer for more information, or visit our website.

ROUTINE CHECKS

Regularly the user should perform a basic check to verify if the appliance is functioning correctly, on the basis of the following control points:

1. Check settings of electronic control panel.
2. Check water composition before/after appliance.
3. Check drain line from control valve; there shouldn't be any water flow (unless appliance is in regeneration).
4. Check appliance and surrounding area; there shouldn't be any water leakages.

BYPASSING THE APPLIANCE

Occasionally it may be necessary to put the appliance hydraulically in bypass, i.e. to isolate it from the water distribution system; f.e.:

- in case of an urgent technical problem;
- when it is not necessary to supply treated water to the house/application (refill swimming pool, irrigation,...).

WITH FACTORY BYPASS (optional)

Picture 7.a

SERVICE POSITION

- ① = inlet valve to appliance is OPEN
② = outlet valve from appliance is OPEN

Picture 7.b

BYPASS POSITION

- ① = inlet valve to appliance is CLOSED
② = outlet valve from appliance is CLOSED

Picture 7.c

MAINTENANCE POSITION

- ① = inlet valve to appliance is OPEN
② = outlet valve from appliance is CLOSED

WITH 3-VALVE BYPASS SYSTEM (not included)

Picture 8.a

SERVICE POSITION

- ① = bypass valve is CLOSED
② = inlet valve to appliance is OPEN
③ = outlet valve from appliance is OPEN

Picture 8.b

BYPASS POSITION

- ① = bypass valve is OPEN
② = inlet valve to appliance is CLOSED
③ = outlet valve from appliance is CLOSED

Picture 8.c

MAINTENANCE POSITION

- ① = bypass valve is OPEN
② = inlet valve to appliance is OPEN
③ = outlet valve from appliance is CLOSED

CLEANING THE FILTER MEDIA

Other contaminants (f.e. suspended solids or organic matter) present in the water can cause the filter media to get:

- prematurely clogged, resulting in inadequate backwashing and loss of filtration capacity,
- fouled, resulting in a loss of oxidizing capacity.

In case of premature clogging of the filter media, the filter media must be backwashed 'aggressively'.

1. If possible, increase the inlet pressure.
2. Remove the backwash flow control from the drain outlet of the control valve.
3. Manually initiate a regeneration, by pressing the scroll button; the display will show:

Regen in 10 sec

4. Leave the appliance in this position; the count-down timer will count down to 0 sec and start a regeneration.
5. As soon as the control valve has reached cycle 1 (= backwash cycle), unplug the transformer from the electrical outlet.
6. Leave the appliance in the backwash position for at least 20 min, to thoroughly backwash the filter media.
7. Plug the transformer back into an electrical outlet; the control valve will return to the service position, stay there for 60 sec. and restart a complete regeneration from the beginning.

We strongly recommend to lower the regeneration interval to prevent premature clogging of the filter media in the future.

In case of fouling of the filter media, the filter media should be regenerated using an oxidizing agent, such as potassium permanganate ($KMnO_4$).

Picture 6

1. Prepare the regeneration solution by mixing in a recipient:
 - $KMnO_4$: ±2 gr per liter of filter media,
 - water: ±5 cl per gram of potassium permanganate.

MAINTENANCE

2. Manually initiate a regeneration, by pressing the **scroll** button; the display will show:

Regen in 10 sec

3. Leave the appliance in this position; the count-down timer will count down to 0 sec and start a regeneration.
4. As soon as the control valve has reached cycle 2 (= air suction), remove the air intake filter from the check valve of the air injection system.
5. Insert one end of a piece of $\frac{3}{8}$ " polytube into the check valve of the air injection system and the other end of the polytube in the recipient with the regeneration solution, to suck up the regeneration solution.
6. As soon as the recipient is empty, remove the polytube from the check valve of the air injection system and reinstall the air intake filter.
7. Press the **scroll** button to advance the control valve to cycle 3 (fast rinse).
8. As soon as the rinse water to the drain turns pink, put the appliance hydraulically in bypass.
9. Leave the appliance in this position for at least 2 hrs, to thoroughly soak the filter media.
10. Manually initiate a regeneration, by pressing the **scroll** button; the display will show:

Regen in 10 sec

11. Leave the appliance in this position; the count-down timer will count down to 0 sec and start a regeneration.
12. As soon as the control valve has reached cycle 1 (= backwash cycle), put the appliance hydraulically back in service and unplug the transformer from the electrical outlet.
13. Leave the appliance in the backwash position for at least 20 min, to thoroughly backwash the filter media.
14. Plug the transformer back into an electrical outlet; the control valve will return to the service position, stay there for 60 sec. and restart a complete regeneration from the beginning.

SANITIZING THE APPLIANCE

This appliance is manufactured from premium quality material and assembled in safe conditions to assure it is clean and sanitary. If installed and serviced correctly, this appliance will not infect or contaminate your water supply. However, as in any 'device' plumbed-in in your water distribution system, a proliferation of bacteria is possible, especially in case of 'stagnant water'. Therefore this appliance will automatically rinse the filter media periodically.

If the power supply to the appliance is disconnected for a longer period of time, we recommend, when the power supply is re-established, to manually initiate a complete regeneration.

TABLE DES MATIÈRES & DONNÉES D'INSTALLATION

Table des matières & Données d'installation	Page 13
Mesures de précaution & Consignes de sécurité	Page 14
Conditions de fonctionnement & Exigences.....	Page 15
Installation	Page 17
Mise en marche.....	Page 18
Panneau de commande électronique.....	Page 19
Entretien.....	Page 21

Pour future référence, notez les données suivantes

DONNÉES D'INSTALLATION

Numéro de série: _____

Modèle: _____

Teneur en Fer (Fe)-entrée: _____

Teneur en Manganèse (Mn)-entrée: _____

Teneur en H₂S-entrée : _____

Pression d'eau-entrée: _____

Date d'installation: _____

Nom société: _____

Nom installateur: _____

Numéro de Tél.: _____

MESURES DE PRÉCAUTION & CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'entamer l'installation de l'appareil, nous vous recommandons de lire et suivre attentivement les instructions dans ce manuel. Il contient des informations importantes concernant la sécurité, l'installation, l'usage et l'entretien du produit. L'appareil que vous avez reçu peut différer des photos/illustrations/descriptions dans ces Instructions.
- Ne pas suivre les instructions du manuel peut causer des blessures personnelles et/ou endommager le produit. Seulement s'il est installé, mis en route et entretenu de manière correcte, l'appareil vous offrira de pleines années de service exempt de pannes.
- L'appareil est destiné à 'filtrer' l'eau, c'est à dire il enlèvera des substances indésirables spécifiques; il n'enlèvera pas nécessairement d'autres contaminants présents dans l'eau. L'appareil ne rendra pas de l'eau polluée pure ni potable!
- L'installation de l'appareil doit être effectuée par une personne compétente, au courant des codes locaux en vigueur. Tous les raccordements hydrauliques et électriques doivent être réalisés en concordance aux codes locaux.
- Avant d'installer l'appareil, veuillez inspecter l'appareil pour contrôler s'il n'y a pas de dommages visibles; n'installez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Utiliser une charrette pour transporter l'appareil. Afin d'éviter tout accident ou blessure, ne hisser pas l'appareil sur votre épaule. Ne mettez pas l'appareil sur son côté.
- Conservez ces Instructions dans un endroit sûr et veillez à informer de nouveaux utilisateurs de son contenu.
- L'appareil est dessiné et fabriqué en concordance aux consignes de sécurité et régulations actuelles. Des réparations incorrectes peuvent mettre en péril le matériel de l'utilisateur, pour lequel le fabricant ne peut pas être rendu responsable. Pour cette raison toute réparation ne peut être effectuée que par un technicien compétent et formé pour ce produit.
- En respect de l'environnement, cet appareil devrait être recyclé en concordance à la loi Déchets d'Equipements Électriques et Électroniques (DEEE). Vérifier les lois et codes nationaux/locaux pour le recyclage correct de cet appareil.



CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT & EXIGENCES

• LIMITATIONS D'APPLICATION:

- **pH:** pour élimination de Fer: 6,8 - 9,0
pour élimination de Manganèse: 8,0 - 9,0
pour élimination de Fer & Manganèse: 8,0 - 8,5
- **teneur maximal de contaminant:**

Fer (Fe^{2+})	15 mg/L
Manganèse (Mn^{2+})	2 mg/L
Sulfure d'Hydrogène (H_2S)	5 mg/L

- **matière organique:** max. 4,0 mg/L; un teneur plus élevé peut gêner le fonctionnement correct du système et peut nécessiter des régénérations plus fréquentes et/ou un débit de détassage plus élevé. En cas de quantités de matière organique ou solides en suspension excessives, installez un préfiltre à sédiments en amont de l'appareil.
- **chlore:** max. 1,0 mg/L
- **bactéries de fer:** si des bactéries sont présentes, une fréquence d'entretien plus élevé peut être nécessaire, tandis que la durée de vie du système peut être limitée; en maîtrisant bien les bactéries de fer avec du chlore ou d'autre méthode approuvée, le système fonctionnera correctement.

• PRESSION DE SERVICE MIN-MAX: 2,5-8,0 bar / 36-116 psi

- faible pression d'eau peut entraîner le détassage insuffisant de la masse filtrante, qui a pour résultat une augmentation de la perte de pression et/ou une réduction de la capacité de filtration pendant le cycle de service.
- si installé sur un puits, vérifiez que la pompe est assez puissante pour fournir un débit suffisant pour le cycle de détassage.
- contrôlez régulièrement la pression d'eau ; elle peut fluctuer considérablement selon l'heure du jour, le jour de la semaine ou même le saison de l'année.
- prenez en considération que la pression d'eau pendant la nuit peut être considérablement plus élevée que la pression d'eau pendant la journée.
- installez un réducteur de pression en amont de l'appareil si nécessaire.
- installez un surpresseur, s'il est probable que la pression d'eau peut descendre en dessous du minimum.

• TEMPÉRATURE DE SERVICE MIN-MAX: 4-48 °C / 39-120 °F

- n'installez pas l'appareil dans un endroit où des températures élevées (Ex: chaufferie non-ventilée) ou de gel peuvent se présenter.
- l'appareil ne peut pas être exposé aux éléments extérieurs, comme la lumière directe du soleil ou précipitation atmosphérique.
- n'installez pas l'appareil trop proche d'une chaudière; conservez au moins 3 m de conduite entre la sortie de l'appareil et la chaudière; une chaudière peut transmettre, à travers la conduite d'alimentation d'eau froide, de la chaleur dans la vanne de commande; installez toujours un clapet anti-retour à la sortie de l'appareil.

• ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:

- cet appareil fonctionne uniquement en 24 VAC; utilisez l'appareil toujours en combinaison avec le transformateur fourni.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT & EXIGENCES

- branchez le transformateur dans une prise de courant, installée dans un endroit sec, de la tension correcte et munie d'une protection adéquate contre toute surtension.

INSTALLATION

ENTRÉE & SORTIE

- Nous recommandons particulièrement l'usage de tubes flexibles pour le raccordement de l'appareil au réseau de distribution d'eau; utilisez des tubes d'un large diamètre afin de limiter la perte de pression.
- Si l'appareil n'est pas équipé du bloc bypass, nous recommandons particulièrement l'installation d'un système de bypass à 3 robinets (non fourni avec ce produit!) afin d'isoler l'appareil du réseau de distribution d'eau en cas de réparations. Il permet de couper l'alimentation d'eau de l'appareil, en maintenant la fourniture à plein débit d'eau (non-traitée) à l'utilisateur.
- Pour prévenir l'échappement d'air de la chambre à air comprimée, assurez-vous que la conduit d'entrée monte verticalement dans le filtre à eau. Si cela n'est pas possible, installez un clapet anti-retour dans la conduite d'entrée.

AVEC BLOC BYPASS (optionnel)

Image 1

- ① = alimentation d'eau principale (non-traitée)
- ② = entrée de l'appareil (eau non-traitée)
- ③ = sortie de l'appareil (eau traitée)
- ④ = plomberie/maison (eau traitée)

1. Vissez le bloc bypass sur les portées d'entrée/sortie de la vanne de commande (②&③); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
2. Vissez le kit de raccordement avec écrous sur le bloc bypass (①&④); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
3. Branchez l'alimentation d'eau principale au raccord sur la portée d'entrée du bloc bypass (①).
4. Branchez la plomberie/maison au raccord sur la portée de sortie du bloc bypass (④).

AVEC SYSTÈME DE BYPASS À 3 ROBINETS (non fourni)

Image 2

- ① = entrée de l'appareil (eau non-traitée)
 - ② = sortie de l'appareil (eau traitée)
1. Installez le système de bypass à 3 robinets.
 2. Vissez le kit de raccordement avec écrous sur les portées d'entrée/sortie de la vanne de commande (①&②); veillez à installer les joints plats. Serrez bien les écrous à la main.
 3. Branchez le système de bypass à 3 robinets aux raccords sur la portée d'entrée (①) et de sortie (②) de la vanne de commande.
 4. Branchez l'alimentation d'eau principale à l'entrée du système de bypass à 3 robinets.
 5. Branchez la plomberie/maison à la sortie du système de bypass à 3 robinets.

ÉGOUT

- Nous recommandons l'usage d'un tube rigide vertical avec siphon.
- Afin de prévenir toute sorte de refoulement du réseau d'égout dans l'appareil, utilisez toujours un adaptateur de vidange avec rupture de charge (optionnel) pour brancher le tuyau de vidange au réseau d'égout.
- Acheminez le tuyau de rejet à manière de minimiser la perte de pression; évitez des noeuds et élévations inutiles.
- Assurez-vous que le réseau d'évacuation convient au débit de l'eau de rinçage de l'appareil.

Image 3

1. Installez un adaptateur de vidange avec rupture de charge (optionnel) au réseau d'égout. Assurez un raccordement permanent et étanche.
2. Branchez un tuyau de 13 mm (optionnel) au coude d'égout de la vanne de commande (①); fixez-le avec un collier.
3. Acheminez le tuyau de vidange vers l'adaptateur de vidange et branchez-le; fixez-le avec un collier. Ce tuyau de vidange fonctionne sous pression, alors il peut être relevé plus haut que l'appareil.

SYSTÈME D'INJECTION D'AIR

Image 4

- Assurez-vous que le système d'injection d'air est installé en position verticale position, avec le clapet anti-retour et le filtre de l'entrée d'air vers le haut. Tournez-le dans cette position si nécessaire.

MISE EN MARCHE

ÉLECTRIQUE

Image 5

1. Branchez le cordon du transformateur dans la prise femelle du cordon d'alimentation de la vanne de commande; fixez-le par moyen du crochet TwistLock.
2. Branchez le transformateur dans une prise de courant.

MISE SOUS PRESSION

1. Assurez-vous que le système de bypass se trouve en position 'bypass'.
2. Assurez-vous que la commande électronique de l'appareil se trouve en mode service.
3. Ouvrez l'alimentation d'eau principale.
4. Ouvrez un robinet d'eau froide traitée en proximité de l'appareil et laissez couler l'eau pendant quelques minutes pour purger l'air et pour rincer d'éventuelles impuretés résultant de l'installation; fermez le robinet.
5. Mettez sous pression gentiment l'appareil, en le mettant en service:
 - *bloc bypass*:
 1. ouvrez le robinet 'sortie';
 2. ouvrez lentement le robinet 'entrée'.
 - *système de bypass à 3 robinets*:
 1. fermez le robinet 'bypass';
 2. ouvrez le robinet 'sortie';
 3. ouvrez lentement le robinet 'entrée'.
6. Après 2-3 minutes, ouvrez un robinet d'eau froide traitée en proximité de l'appareil et laissez couler l'eau pour purger l'air de l'installation et pour rincer la masse filtrante (il est normal que l'eau de rinçage est légèrement décolorée !); laissez couler l'eau jusqu'à ce que l'eau de rinçage est claire; fermez le robinet.
7. Vérifiez que l'appareil et tous les raccordements hydrauliques ne fuient pas.

Au cours du passage à travers la chambre à air comprimée, l'eau traitée deviendra super-oxygénée. En conséquence, elle peut devenir légèrement opaque (aspect laiteux) quand elle coule du robinet dans un verre. Ceci est totalement inoffensif pour la qualité de l'eau traitée et disparaîtra rapidement si l'eau est laissée à se reposer pendant un moment!

PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

1. Programmez la commande électronique.

LANCEZ UNE RÉGÉNÉRATION

Nous recommandons de reporter l'exécution de cette régénération 'mise en marche' d'au moins 2 heures. La masse filtrante a besoin de suffisamment de temps pour absorber de l'eau et atteindre son poids de service normal. Si la régénération est effectuée trop tôt, la masse filtrante peut être poussée contre le distributeur supérieur pendant le cycle de détassage, ce qui peut entraîner une perte de masse filtrante ou des dommages au distributeur supérieur.

1. Lancez manuellement une régénération, en appuyant sur le bouton *scroll* ; l'écran affichera:

Régén en 10 sec

2. Laissez l'appareil dans cette position; le compteur à rebours décomptera à 0 sec et démarrera une régénération.

PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE



Image 6

symbole	bouton	fonction
	SCROLL	pour avancer au paramètre suivant
	PLUS	pour augmenter la valeur du paramètre
	MOINS	pour diminuer la valeur du paramètre

MISE SOUS TENSION

Après la mise sous tension, l'écran affichera la version de software installée pendant 5 sec.

PANNE DE COURANT

Lors d'une panne de courant, le programme sera conservé dans le NOVRAM® pour une durée indéfinie; en même temps un SuperCap (condensateur) maintiendra l'heure du jour correcte pendant une période de plusieurs heures; par conséquence il est possible que, lors d'une panne de courant de longue durée, l'heure du jour n'est pas maintenue; dans ce cas, lors du rétablissement du courant, l'indication de l'heure du jour clignotera, indiquant que l'heure du jour doit être réglée de nouveau.

Quand la panne de courant se produit pendant l'exécution d'une régénération automatique, la vanne de commande restera dans sa dernière position; lors du rétablissement du courant, la vanne de commande retournera à la position de service, y restera 60 sec. et recommencera une régénération complète dès le début.

DÉFAUT DE COMMANDE

Lors d'un défaut de commande, l'écran affichera le message:

Maintenance

Si le problème n'est pas résolu après une mise hors/sous tension de l'appareil, il est nécessaire de faire appel à un technicien.

RAPPEL D'ENTRETIEN

Disponible uniquement si la fonction de rappel d'entretien a été activée et programmée par votre fournisseur!

Une fois l'intervalle d'entretien est atteint, l'écran affichera en alternance le message:

Demand Entretien

Bien que l'appareil continue à fonctionner normalement, il est recommandé d'avoir un entretien préventif effectué par un professionnel.

MODE SERVICE

En **mode service** l'écran affiche l'heure du jour et nombre de jours restants jusqu'à la prochaine régénération:

8 : 01 4 JOURS

MODE RÉGÉNÉRATION

En **mode régénération** l'écran affiche le cycle de régénération actuel et, si relevant, la durée restante de la régénération et la durée restante du cycle:

RECHARGE D' AIR

Rgn : 123 CycY : 456

L'appareil peut être remis en mode service à tout temps en appuyant sur le bouton scroll (2); de cette façon l'appareil est amené manuellement à travers les cycles de régénération.

RÉGÉNÉRATION MANUELLE

Il est possible de lancer manuellement une régénération immédiate ou une régénération retardée (à l'heure de régénération préprogrammée).

1. Appuyez sur le bouton **scroll (2)**; l'écran affichera:

Régén en 10 sec

- Si le panneau de commande est laissé dans cette position, le compteur à rebours décomptera à 0 sec et **démarrera une régénération immédiate**.
- Pour annuler ce mode, appuyer sur le bouton **scroll (2)** avant que le compteur à rebours ait atteint 0 sec; l'écran affichera:

Régén à 2:00

- Si le panneau de commande est laissé dans cette position, **une régénération retardée sera lancée** à l'heure de régénération indiquée préprogrammée.
- Pour annuler ce mode, appuyer sur le bouton **scroll (2)**; le panneau de commande retournera au mode de service.

MODE VACANCES

Il est possible de mettre l'appareil en mode de vacances; ceci empêchera qu'une régénération automatique aurait lieu, mais veillera à ce que l'appareil est automatiquement régénéré à la fin du cycle de vacances.

1. Appuyez sur le bouton **scroll (2)** à quelques reprises jusqu'à ce que l'écran affiche:

Vacances : OFF

- Appuyez sur le bouton **plus (1)** ou **moins (3)** pour **activer le mode de vacances en saisissant le nombre de jours entiers loin de la maison, ou désactiver le mode vacances (OFF)**.

PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Une fois le panneau de commande est de retour en mode service, l'écran affichera:

8:01 Vacances

- Le mode de vacances est automatiquement annulé lorsqu'une régénération est lancée manuellement!*

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION - RÉGLAGES DE BASE

- Avant d'accéder au mode de programmation, assurez-vous que l'appareil se trouve en mode service.*
- En cas aucun bouton n'est appuyé dans une période de 5 min, le panneau de commande retournera automatiquement au mode de service; les modifications apportées ne seront PAS sauvegardées!*

La capacité de filtration de l'appareil dépend principalement de la consommation d'eau journalière et la teneur de fer/manganèse dans l'eau; de nombreux autres facteurs peuvent également avoir un impact significatif sur la capacité de filtration. Par conséquent, il est recommandé de régénérer l'appareil sur une base de temps régulière. Dans la plupart des applications, une régénération tous les 3 ou 4 jours devrait être suffisante.

En cas de:
 teneur de fer/manganèse,
 consommation d'eau,
 quantités de matière organique ou solides en suspension,
excessives, il est recommandé de réduire l'intervalle de régénération à 1 ou max. 2 jours.

1. Appuyez sur le bouton **scroll**  et maintenez-le enfoncé pendant 2 sec jusqu'à ce que l'écran affiche:

Langage: Français

- Appuyez sur le bouton **plus**  ou **moins**  pour régler *le langage*.

2. Appuyez de nouveau sur le bouton **scroll** ; l'écran affichera:

Horloge: 8:01

- Appuyez sur le bouton **plus**  ou **moins**  pour régler *l'heure du jour*.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton **scroll** ; l'écran affichera:

Rech quotid: ON

- Appuyez sur le bouton **plus**  ou **moins**  pour régler *la dureté de l'eau à l'entrée non-traitée*.

4. Appuyez de nouveau sur le bouton **scroll** ; l'écran affichera:

Interval: 4 Jour

- Appuyez sur le bouton **plus**  ou **moins**  pour régler *le nombre de jours entre 2 régénérations*.

5. Appuyez de nouveau sur le bouton **scroll** ; l'écran affichera:

Quitter

- Appuyez sur le bouton **plus**  ou **moins**  pour sauvegarder les réglages dans le NOVRAM® et quitter le mode de programmation.

ENTRETIEN

RECOMMANDATION

En dépit de la fiabilité de l'appareil, nous vous recommandons fortement de faire entretenir votre appareil régulièrement par un technicien compétent et dûment formé. Il sera en mesure de déterminer l'intervalle d'entretien approprié pour l'appareil, en fonction de votre application et de ses conditions d'utilisation. Les avantages d'un entretien régulier sont les suivants:

- contrôle régulier des conditions d'utilisation (qualité de l'eau, pression, etc.);
- contrôle et réglage régulier des paramètres de l'appareil, afin de garantir un fonctionnement optimal;
- minimiser le risque de défaillance inattendue.

Contactez votre revendeur ou votre installateur pour plus d'informations ou visitez notre site.

POINTS DE CONTRÔLE RÉGULIERS

Régulièrement l'utilisateur doit effectuer une vérification de base sur le fonctionnement correct de l'appareil, sur la base des points de contrôle suivants:

1. Vérifiez réglages du panneau de commande électronique.
2. Vérifiez composition de l'eau à l'entrée/sortie de l'appareil.
3. Vérifiez tuyau de vidange de la vanne de commande; il ne devrait pas y avoir de débit d'eau (sauf si l'appareil est en régénération).
4. Vérifiez l'appareil et ses environs; il ne devrait pas y avoir des fuites d'eau.

METTRE L'APPAREIL EN BYPASS

Parfois il peut être nécessaire de mettre l'appareil en bypass hydrauliquement, i.e. de l'isoler du réseau de distribution d'eau; par exemple:

- en cas d'un problème technique imprévu;
- quand il n'est pas nécessaire de fournir de l'eau traitée à la maison/application.

AVEC BLOC BYPASS (optionnel)

Image 7.a

POSITION SERVICE

- ① = robinet entrée vers l'appareil est OUVERT
② = robinet sortie de l'appareil est OUVERT

Image 7.b

POSITION BYPASS

- ① = robinet entrée vers l'appareil est FERMÉ
② = robinet sortie de l'appareil est FERMÉ

Image 7.c

POSITION MAINTENANCE

- ① = robinet entrée vers l'appareil est OUVERT
② = robinet sortie de l'appareil est FERMÉ

AVEC SYSTÈME DE BYPASS À 3 ROBINETS (non fourni)

Image 8.a

POSITION SERVICE

- ① = robinet bypass est FERMÉ
② = robinet entrée vers l'appareil est OUVERT
③ = robinet sortie de l'appareil est OUVERT

Image 8.b

POSITION BYPASS

- ① = robinet bypass est OUVERT
② = robinet entrée vers l'appareil est FERMÉ
③ = robinet sortie de l'appareil est FERMÉ

Image 8.c

POSITION MAINTENANCE

- ① = robinet bypass est OUVERT
② = robinet entrée vers l'appareil est OUVERT
③ = robinet sortie de l'appareil est FERMÉ

NETTOYAGE EN PROFONDEUR DE LA MASSE FILTRANTE

D'autres contaminants (par exemple des solides en suspension ou de la matière organique) présents dans l'eau peuvent faire en sorte que la masse filtrante:

- devient colmatée prématurément; cela se traduira par un détassage inadéquate et une perte de capacité filtrante,
- encrassée; cela se traduira par une perte de capacité oxydante.

En cas de colmatage prémature de la masse filtrante, la masse filtrante doit être détassée de façon 'agressive'.

1. Si possible, augmentez la pression d'entrée.
2. Enlevez le contrôle de debit de détassage de la sortie d'égout de la vanne de commande.
3. Lancez manuellement une régénération, en appuyant sur le bouton **scroll**; l'écran affichera:

Régén en 10 sec

4. Laissez l'appareil dans cette position; le compteur à rebours décomptera à 0 sec et démarrera une régénération.
5. Dès que la vanne de commande a atteint le cycle 1 (= cycle de détassage), débranchez le transformateur de la prise de courant.
6. Laissez l'appareil dans la position de détassage pendant au moins 20 min, pour détasser à fond la masse filtrante.
7. Rebranchez le transformateur dans la prise de courant; la vanne de commande retournera à la position de service, y restera 60 sec. et recommencera une régénération complète dès le début.

Nous recommandons particulièrement de réduire l'intervalle de régénération pour éviter le colmatage prématué de la masse filtrante à l'avenir.

En cas d'encrassement de la masse filtrante, la masse filtrante doit être régénérée à l'aide d'un agent oxidant tel que le permanganate de potassium ($KMnO_4$).

ENTRETIEN

Picture 6

1. Préparez la solution de régénération en mélangeant dans un récipient:
 - KMnO₄: ±2 gr par litre de masse filtrante,
 - eau: ±5 cl par gram de permanganate de potassium.
2. Lancez manuellement une régénération, en appuyant sur le bouton **scroll**; l'écran affichera:

Régén en 10 sec

3. Laissez l'appareil dans cette position; le compteur à rebours décomptera à 0 sec et démarrera une régénération.
4. Dès que la vanne de commande a atteint le cycle 2 (= cycle d'aspiration d'air), enlevez le filter d'entrée d'air du clapet anti-retour du système d'aspiration d'air.
5. Insérez le bout d'un morceau de tube ¾" dans le clapet anti-retour du système d'aspiration d'air et l'autre bout du tube dans le recipient avec la solution de régénération, pour aspirer la solution de régénération.
6. Dès que le recipient est vide, enlevez le tube du clapet anti-retour du système d'aspiration d'air et reinstallez le filter d'entrée d'air
7. Appuyez sur le bouton **scroll** pour avancer la vanne de commande au cycle 3 (riçage rapide)
8. Dès que l'eau de rinçage à l'égout devient rose, mettez l'appareil en bypass hydrauliquement.
9. Laissez l'appareil dans cette position pendant au moins 2 hrs, pour bien faire tremper la masse filtrante.
10. Lancez manuellement une régénération, en appuyant sur le bouton **scroll**; l'écran affichera:

Régén en 10 sec

11. Laissez l'appareil dans cette position; le compteur à rebours décomptera à 0 sec et démarrera une régénération.
12. Dès que la vanne de commande a atteint le cycle 1 (= cycle détassage), remettez l'appareil en service hydrauliquement et débranchez le transformateur de la prise de courant.
13. Laissez l'appareil dans la position de détassage pendant au moins 20 min, pour détasser à fond la masse filtrante.
14. Rebranchez le transformateur dans la prise de courant; la vanne de commande retournera à la position de service, y restera 60 sec. et recommencera une régénération complète dès le début.

PURIFICATION DE L'APPAREIL

Cet appareil est fabriqué de matériaux de première qualité et assemblé en conditions hygiéniques pour assurer qu'il est propre et pure. Si installé et entretenu de manière correcte, cet adoucisseur n'infectera ou contaminera pas votre eau. Pourtant, comme est le cas dans chaque 'appareil' installé dans votre réseau de distribution d'eau, une prolifération de bactéries est possible, surtout en cas 'd'eau stagnante'. Pour cette raison cet appareil rincera automatiquement la masse filtrante périodiquement.

Si l'appareil est privé de l'alimentation électrique pendant un temps prolongé, nous recommandons de lancer manuellement, lors du rétablissement du courant, une régénération complète.

INHALTSVERZEICHNIS & DATENBLATT

Inhaltsverzeichnis & Datenblatt.....	Seite 23
Sicherheitshinweise	Seite 24
Betriebsbedingungen & Anforderungen	Seite 25
Installation	Seite 27
Inbetriebnahme	Seite 28
Elektronische Steuerung	Seite 29
Wartung	Seite 31

Für zukünftige Kontaktaufnahme, bitte ergänzen

DATENBLATT

Seriennummer: _____

Model: _____

Eisengehalt (Fe)-Einlass: _____

Mangangehalt (Mn)-Einlass: _____

H₂S-Gehalt-Einlass: _____

Wasserdruck-Einlass: _____

Datum der Inbetriebnahme: _____

Firmenname: _____

Name des Installateurs: _____

Telefonnummer: _____

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie die Anlage installieren und in Betrieb nehmen. Diese enthält wichtige Informationen über Sicherheitshinweise, Inbetriebnahme, Gebrauch und Wartung des erworbenen Produkts. Das Gerät das Sie erhalten haben, kann von den Fotos/Abbildungen/Beschreibungen in dieser Anleitung abweichen.
- Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu körperlichen Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen. Nur wenn die Montage, Inbetriebnahme und Wartung der Anlage sachgemäß durchgeführt wird, kann eine langfristige Funktionstüchtigkeit gewährleistet werden.
- Die Anlage soll das Wasser 'filtern', was bedeutet, sie soll die angegebenen Parameter des Wassers verbessern; andere Verunreinigungen werden nicht entfernt. Die Anlage wird verschmutztes Wasser nicht reinigen und produziert kein Trinkwasser!
- Die Installation der Anlage sollte nur von einer sachkundigen Person erfolgen die zusätzlich über alle notwendigen gesetzlichen Regelungen Kenntnis hat. Alle Sanitär- und elektrischen Anschlüsse müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme ob die Anlage Schäden aufweist. Installieren und Gebrauchen Sie die Anlage nicht, wenn diese Schäden aufweist.
- Benutzen Sie für den Transport einen Handwagen. Transportieren Sie die Anlage nie auf der Schulter um Unfälle oder Verletzungen vorzubeugen. Legen Sie die Anlage nie auf die Seite.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf um sicherzustellen, dass sich auch andere Benutzer mit dem Inhalt vertraut machen können.
- Die Anlage wurde unter den geltenden gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften hergestellt. Durch unsachgemäße Reparaturen können unvorhergesehen Gefahren für den Benutzer entstehen, wofür dann der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann. Deshalb sollten Reparaturen nur von geschulten Technikern durchgeführt werden.
- Aus Umweltschutzgründen sollte die Anlage entsprechend den geltenden Umweltschutzgesetzen entsorgt werden.



BETRIEBSBEDINGUNGEN & ANFORDERUNGEN

• ANWENDUNGSGRENZEN:

- **pH:** für Eisenentfernung: 6,8 - 9,0
für Manganentfernung: 8,0 - 9,0
für Eisen & Manganentfernung: 8,0 - 8,5
- **max. Gehalte der zu entfernenden Stoffe:**

Eisen (Fe^{2+})	15 mg/L
Mangan (Mn^{2+})	2 mg/L
Schwefelwasserstoff (H_2S)	5 mg/L

- **organische Substanzen:** max. 4,0 mg/L; ein höher Wert kann die Leistungsfähigkeit des Systems beeinträchtigen und kann häufigere Regenerationen und/oder eine höhere Rückspülungsdurchfluss erfordern. Bei extremen Mengen an organischen Substanzen oder Schwebstoffen, installieren Sie einen Sedimentvorfilter vor der Anlage.
- **Chlor:** max. 1,0 mg/L
- **Eisenbakterien:** sind Eisenbakterien vorhanden, häufigen Wartung kann notwendig sein, während der Lebensdauer des Systems begrenzt sein kann; durch geeignetes Steuern der Eisenbakterien mit Chlor oder einem anderen bewährten Methode der Bakterienreduktion, wird das System ordnungsgemäß funktionieren.

• BETRIEBSDRUCK MIN-MAX: 2,5-8,0 bar / 36-116 psi

- niedrigem Betriebsdruck kann zu einer unzureichenden Rückspülung der Filtermedien führen, was zu einem Anstieg des Druckverlust und/oder Verringerung der Filtrationsleistung führt.
- wenn auf einem Brunnen installiert, stellen Sie sicher dass die Pumpe stark genug ist eine ausreichende Durchfluss für die Rückspülung bereitzustellen.
- kontrollieren Sie den Wasserdruck regelmäßig; Je nach Tageszeit, Wochentag oder sogar Jahreszeit kann er sehr stark schwanken.
- berücksichtigen Sie, dass der Wasserdruck nachts erheblich höher sein kann als tagsüber.
- wenn nötig, installieren Sie einen Wasserdruckminderer vor der Anlage.
- Installieren Sie einen Druckerhöhungsanlage, wenn es wahrscheinlich ist, dass der Wasserdruck nicht das erforderlichen Minimum erreichen kann.

• BETRIEBSTEMPERATUR MIN-MAX: 4-48 °C / 39-120 °F

- installieren Sie die Anlage nicht in einer Räumlichkeit, wo zu hohe oder zu niedrige Umgebungstemperaturen herrschen.
- die Anlage ist nicht für den Außenbereich geeignet.
- installieren Sie die Anlage nicht in direkter Nähe zu einem Heizkessel oder Wärmetauscher; lassen Sie mindestens 3 Meter (10 ft) Rohrleitung zwischen dem Ausgang der Anlage und dem Eingang eines Heizkessels Platz; Installieren Sie immer ein Rückschlagventil am Auslass der Anlage.

• ELEKTRISCHE VERBINDUNG:

- die Anlage funktioniert mit 24 VAC; bitte nutzen Sie diese Anlage immer nur in Kombination mit dem mitgelieferten Netzteil.

BETRIEBSBEDINGUNGEN & ANFORDERUNGEN

- vergewissern Sie sich, dass diese Anlage mit einer Steckdose verbunden ist, die sich an einen trockenen Ort befindet und mit einem Überspannungsschutz (Sicherung) ausgestattet ist.

INSTALLATION

EINLASS & AUSLASS

- Für die Verbindung der Anlage zum Wasserverteilungssystem empfehlen wir dringend die Benutzung von flexiblen Schläuchen; verwenden Sie Schläuche mit großen Durchmesser um Druckverluste zu verhindern.
- Wenn die Anlage nicht mit der ab-Werk Bypass (optional) ausgestattet ist, empfehlen wir dringend die Installation eines 3-Ventil-Bypass (nicht im Lieferumfang enthalten), um im Falle einer Reparatur, die Anlage von der Wasserverteilung zu isolieren und eine Wasserversorgung (unbehandelt) garantieren zu können.
- Um das entweichen von Luft aus der Druckluftkammer zu verhindern, achten Sie darauf dass die Zuleitung senkrecht nach oben in das Wasserfilter läuft. Wenn dies nicht möglich ist, installieren Sie ein Rückschlagventil in der Zuleitung.

MIT ORGINALEM BYPASS (optional)

Bild 1

- ① = Hauptwasserleitung (unbehandeltes Wasser)
 - ② = Einlass Anlage (unbehandeltes Wasser)
 - ③ = Auslass Anlage (behandeltes Wasser)
 - ④ = Wasserverteilungssystem (behandeltes Wasser)
1. Schrauben Sie den original Bypass auf Einlass/Auslass-Anschlüsse des Regelventils (②&③); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
 2. Schrauben Sie die Anschlüsse auf den Bypass (①&④); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
 3. Verbinden Sie die Hauptwasserleitung mit dem Anschluss am Eingang vom Bypass (①).
 4. Verbinden Sie das Wasserverteilungssystem mit dem Anschluss am Ausgang vom Bypass (④).

MIT 3-VENTIL-BYPASS (nicht enthalten)

Bild 2

- ① = Einlass Anlage (unbehandeltes Wasser)
 - ② = Auslass Anlage (behandeltes Wasser)
1. Installieren Sie den 3-Ventil-Bypass.
 2. Schrauben Sie die Anschlüsse auf den Einlass/Auslass des Regelventils (①&②); achten Sie auf die Verwendung von Dichtungen. Drehen Sie die Schrauben mit der Hand fest.
 3. Verbinden Sie den 3-Ventil-Bypass mit die Anschlüsse auf den Einlass- (①) und Auslass- (②) Anchluss des Regelventils.
 4. Verbinden Sie die Hauptwasserleitung mit dem Eingang des 3-Ventil-Bypass.
 5. Verbinden Sie das Wasserverteilungssystem mit dem Ausgang des 3-Ventil-Bypass.

ABFLUSS

- Wir empfehlen die Verwendung eines Standrohrs mit Geruchsverschluss.
- Um einen Rückfluss von Abwasser in der Anlage zu verhindern, verwenden Sie immer einen Ablaufadapter mit Luftspalt (mit PF-OXY1 enthalten), um den Ablaufschlauch am Abwassersystem an zu schließen.
- Positionieren Sie den Ablaufschlauch so, dass der Gegendruck so gering wie möglich ist; vermeiden Sie Knicke und unnötige Erhöhungen.
- Achten Sie darauf, dass das Abwassersystem für die Spülwasserfluss der Anlage geeignet ist.

Bild 3

1. Installieren Sie einen Ablaufadapter mit Luftspalt (optional) am Abwassersystem. Sorgen Sie für eine dauerhafte und wasserdichte Verbindung.
2. Verbinden Sie einen 13 mm Schlauch (optional) mit dem Ablaufbogen des Steuerventils (①); sichern Sie diesen mit einer Klammer.
3. Führen Sie den Ablaufschlauch zum Ablaufadapter und verbinden Sie diesen; sichern Sie diesen mit einer Klammer. Diese Leitung steht unter Druck und kann deshalb höher als Ihre Anlage installiert werden.

LUFTEINSPRITZSYSTEM

Bild 4

- Achten Sie darauf, das Lufteinspritzsystem ist in vertikaler Position installiert, mit dem Rückschlagventil und Luftansaugfilter nach oben. Drehen Sie es in diese Position, wenn nötig.

INBETRIEBNAHME

ELEKTRISCH

Bild 5

1. Verbinden Sie den Ausgang des Transformators mit dem Stromkabel des Steuerventils; sichern mittels der TwistLock Klemme.
2. Stecken Sie den Transformator in die Steckdose.

DRUCK

1. Achten Sie darauf, dass der Bypass sich in 'bypass' Stellung befindet.
2. Achten Sie darauf, dass die elektronische Steuerung sich in Betriebsmodus befindet.
3. Öffnen Sie die Hauptwasserleitung.
4. Öffnen Sie einen aufbereitetes Kaltwasserhahn der sich in der Nähe der Anlage befindet und lassen Sie das Wasser einige Minuten laufen bis alle Luft und Verunreinigungen, die durch die Installation hervorgerufen wurden, ausgespült sind; schließen Sie den Hahn.
5. Setzen Sie behutsam die Anlage unter Druck:
 - *Ab-Werk Bypass:*
 1. öffnen Sie das Auslassventil;
 2. öffnen Sie vorsichtig das Einlassventil.
 - *3- Ventil-Bypass:*
 1. schließen Sie das Bypassventil;
 2. öffnen Sie das Auslassventil;
 - öffnen Sie vorsichtig das Einlassventil.
6. Nach 2-3 Minuten, öffnen Sie einen aufbereitetes Kaltwasserhahn der sich in der Nähe der Anlage befindet und lassen Sie das Wasser einige Minuten laufen um die Anlage zu entlüften und den Filtermedien zu spülen (es ist normal, dass das Spülwasser leicht verfärbt ist!); lassen Sie das Wasser laufen bis das Spülwasser klar ist; schließen Sie den Wasserhahn.
7. Überprüfen Sie den Anlage und all seine hydraulischen Verbindungen auf Dichtigkeit.

Während der Passage durch die Druckluftkammer, wird das aufbereitete Wasser besonders sauerstoffreich. Als Folge kann es leicht undurchsichtig werden (milchiges Aussehen) wenn es aus dem Wasserhahn in ein Glas fließt. Dieses ist völlig harmlos für die Qualität des aufbereiteten Wasser und wird schnell verschwinden, wenn Sie das Wasser einen Augenblick stehen lassen!

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

1. Programmieren Sie die elektronische Steuerung.

START DER REGENERATION

Wir empfehlen dringend die Ausführung dieser 'Inbetriebnahme'-Regeneration um mindestens 2 Stunden zu verschieben. Das Filtermedium braucht genügend Zeit um Wasser aufzunehmen und seinem normalen Dienstgewicht zu erreichen. Wenn die Regeneration zu früh durchgeführt wird, kann das Filtermedium während der Rückspülzyklus gegen die obere Verteilerdüse geschoben werden, was möglicherweise zu einem Verlust des Filtermediums oder Schäden an der obere Verteilerdüse führen kann.

1. Starten Sie eine manuelle Regeneration, durch Drücken der scroll  Taste; auf dem Display erscheint:

Regen in 10 Sek

2. Lassen Sie die Anlage in dieser Position; wenn der Zähler bei 0 angelangt ist, wird eine Regeneration gestartet.

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

Bild 6

Symbol	Taste	Funktion
	SCROLL	um den Menüpunkt zu ändern
	OBEN	um den Wert des Parameters zu erhöhen
	UNTEN	um den Wert des Parameters zu verringern

EINSCHALTEN

Nach dem Einschalten zeigt das Display die installierte Softwareversion während 5 Sek.

STROMAUSFALL

Im Falle eines Stromausfalls, wird das Programm im NOVRAM® für einen unbestimmten Zeitraum gespeichert, während ein Kondensator die richtige Uhrzeit für einen Zeitraum von mehreren Stunden aufrecht hält. Bei einem längeren Stromausfall kann die korrekte Uhrzeit nicht aufrechterhalten werden; in diesem Fall wird beim nächsten Einschalten die Uhrzeit auf 8:00 zurückgesetzt, während die Anzeige blinkt, was darauf hinweist dass die Uhrzeit neu eingestellt werden muss.

Wenn ein Stromausfall während der Ausführung einer automatischen Regeneration erfolgt, wird das Steuerventil in seiner letzten Position bleiben; sobald die Anlage wieder mit Strom versorgt wird, kehrt das Steuerventil in die Betriebsposition zurück, bleibt dort für 60 Sek. und beginnt erneut eine Regeneration.

AUSFALL DER STEUERUNG

Sollte die Steuerung ausfallen, erscheint auf dem Display folgende Mitteilung:

Service Erford.

In diesem Fall schalten Sie die Steuerung aus und nach kurzem Warten wieder ein. Sollte sich das Problem nicht gelöst haben, kontaktieren Sie Ihren Händler.

WARTUNGSMELDUNG

Nur verfügbar, wenn die Wartungsmeldungsfunktion aktiviert und programmiert wurde von Ihrem Händler!

Sobald das Wartungsintervall erreicht ist, erscheint intermittierend auf dem Display folgende Mitteilung:

Wartung Jetzt

Obwohl die Anlage weiterhin normal funktionieren wird, empfiehlt es sich vorbeugende Wartung durchführen zu lassen durch einen Fachmann.

BETRIEBSMODUS

Im **Betriebsmodus** zeigt das Display die aktuelle Uhrzeit und die Anzahl der verbleibenden Tage bis zur nächsten Regeneration:

8 : 01 4 TAGE

REGENERATIONSMODUS

Im **Regenerationsmodus** zeigt das Display der aktuelle Regenerationszyklus und, wenn angewandt, die verbleibende Regenerationszeit und verbleibende Zykluszeit :

LUFTLADUNG

Reg:123 StuY:456

*Die Anlage kann jederzeit durch Drücken der scroll Taste in den **Betriebsmodus** zurückgesetzt werden, um verschiedenen Regenerationsstufen durchzuschalten.*

MANUELLE REGENERATION

Es ist möglich eine sofortige Regeneration oder eine verzögerte Regeneration (an der vorprogrammierten Zeit der Regeneration) manuell zu starten.

1. Drücken Sie die scroll Taste; auf dem Display erscheint:

Regen in 10 Sek.

- Bleibt die Steuerung in dieser Position, wird eine **sofortige Regeneration gestartet** sobald der Zähler bei 0 angelangt ist.
- Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie die scroll Taste bevor die Anzeige 0 erreicht hat; auf dem Display erscheint:

Reg.Zeit: 2:00

- Bleibt die Steuerung in dieser Position, wird eine **verzögerte Regeneration initiiert** bei der angegebenen vorprogrammierten Zeit der Regeneration.
- Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie die scroll Taste; die Steuerung schaltet auf den Betriebsmodus zurück.

URLAUBSMODUS

Es ist möglich, die Anlage in der Urlaubsmodus zu versetzen; dies wird vereiteln dass automatische Regeneration erfolgt, doch wird dafür sorgen dass die Anlage automatisch regeneriert wird am Ende des Urlaubszyklus.

1. Drücken Sie wiederholtes die scroll Taste, bis auf dem Display folgendes erscheint:

Urlaub: AUS

- Drücken Sie die oben oder unten Taste um den **Urlaubsmodus zu aktivieren** durch einstellen der Anzahl **vollen Tagen außer Hause**, oder den **Urlaubsmodus zu deaktivieren (AUS)**.

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

Sobald die Steuerung wieder in Betriebsmodus ist, erscheint auf dem Display:

8:01 Urlaub

Der Urlaubsmodus wird automatisch beendet, wenn eine Regeneration manuell gestartet wird!

PROGRAMMIERANLEITUNG - GRUNDEINSTELLUNGEN

Bevor Sie den Programmiermodus wählen, stellen Sie sicher, dass sich die Anlage im Betriebsmodus befindet.

Wenn in einem Zeitraum von 5 Min keine Taste gedrückt wird, schaltet die Steuerung automatisch auf den Betriebsmodus zurück; alle vorgenommenen Änderungen werden NICHT gespeichert!

Die Filterkapazität des Gerätes hängt hauptsächlich ab von der täglichen Wasserverbrauch und der Eisen/Mangan-Gehalt im Wasser; viele andere Faktoren können auch einen erheblichen Einfluss haben auf die Filterkapazität. Daher ist es empfehlenswert das Gerät auf einer regelmäßigen Zeitbasis zu regenerieren. In den meisten Anwendungen sollte eine Regeneration alle 3 bis 4 Tage ausreichend sein.

Bei extremen:

- Eisen/Mangan Gehalt,
- Wasserverbrauch,
- Mengen an organischen Substanzen oder Schwebstoffe, ist es empfehlenswert um den Regenerationsintervall auf 1 oder max. 2 Tage zu senken.

1. Drücken Sie die **scroll**  Taste und halten Sie diese 2 Sek. bis das Display zeigt:

Sprache: Deutsch

- Drücken Sie die **oben**  oder **unten**  Taste um die Sprache einzustellen.

2. Drücken Sie erneut die **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Uhrzeit: 8:01

- Drücken Sie die **oben**  oder **unten**  Taste um die Uhrzeit einzustellen.

3. Drücken Sie erneut die **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Tagl. Ladung: AN

- Drücken Sie die **oben**  oder **unten**  Taste um die tägliche Ladung der Druckluftkammer zu aktivieren/deaktivieren.

4. Drücken Sie erneut die **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Interval: 4 Tage

- Drücken Sie die **oben**  oder **unten**  Taste um die Anzahl der Tage zwischen Regenerationen einzustellen.

5. Drücken Sie erneut die **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Verlassen

- Drücken Sie die **oben**  oder **unten**  Taste um das Programm im NOVRAM® zu speichern und die Programmierung zu beenden.

WARTUNG

EMPFEHLUNG

Trotz der Zuverlässigkeit des Gerätes empfehlen wir dringend eine regelmäßige Wartung von einem geschulten Techniker durchführen zu lassen. Er wird in der Lage sein, den entsprechenden Wartungsintervall für das Gerät zu bestimmen. Dieser ist abhängig von Ihrer spezifischen Anwendung und den örtlichen Betriebsbedingungen. Die Vorteile einer regelmäßigen Wartung sind:

- regelmäßige Überprüfung der örtlichen Betriebsbedingungen (Wasserqualität, Druck usw.);
 - regelmäßige Kontrolle und eventuelles nachjustieren der Einstellungen des Gerätes, um zu gewährleisten, dass es mit maximaler Effizienz arbeitet;
 - Minimierung des Risikos eines unerwarteten Ausfalls.
- Kontaktieren Sie Ihren Händler oder Installateur für weitere Informationen oder besuchen Sie unsere Webseite

REGELMÄSSIGE KONTROLLE

Stellen Sie sicher, dass die Anlage regelmäßig vollständig gewartet wird, um eine korrekte Funktion zu gewährleisten. Der Anwender sollte folgende Punkte selbst kontrollieren:

1. Einstellungen der elektron. Steuerung.
2. Wasserqualität vor/nach Anlage.
3. Ablaufschlauch des Steuerventils; es sollte kein Wasser fließen (es sei denn, die Anlage führt eine Regeneration durch).
4. Dichtigkeit der Anlage; es sollte keine Wasserlecks geben am und in der Nähe der Anlage.

ANLAGE MIT BYPASS BETREIBEN

Gelegentlich kann es erforderlich sein die Anlage hydraulisch im Bypass zu setzen, i.e. die Anlage vom Wassernetz zu trennen; zB:

- im Falle eines dringenden technisches Problem;
- falls es nicht erforderlich ist, Wasser durch die Anlage behandeln zu lassen.

MIT ORIGINALEM BYPASS (optional)

Bild 7.a

BETRIEBSPOSITION

- ① = Einlassventil zu Anlage ist GEÖFFNET
- ② = Auslassventil vom Anlage ist GEÖFFNET

Bild 7.b

BYPASSPOSITION

- ① = Einlassventil zu Anlage ist GESCHLOSSEN
- ② = Auslassventil vom Anlage ist GESCHLOSSEN

Bild 7.c

WARTUNGSPOSITION

- ① = Einlassventil zu Anlage ist GEÖFFNET
- ② = Auslassventil vom Anlage ist GESCHLOSSEN

MIT 3-VENTIL-BYPASS (nicht enthalten)

Bild 8.a

BETRIEBSPOSITION

- ① = Bypassventil ist GESCHLOSSEN
- ② = Einlassventil zu Anlage ist GEÖFFNET
- ③ = Auslassventil vom Anlage ist GEÖFFNET

Bild 8.b

BYPASSPOSITION

- ① = Bypassventil ist GEÖFFNET
- ② = Einlassventil zu Anlage ist GESCHLOSSEN
- ③ = Auslassventil vom Anlage ist GESCHLOSSEN

Bild 8.c

WARTUNGSPOSITION

- ① = Bypassventil ist GEÖFFNET
- ② = Einlassventil zu Anlage ist GEÖFFNET
- ③ = Auslassventil vom Anlage ist GESCHLOSSEN

REINIGUNG DER FILTERMEDIEN

Andere Verunreinigungen (zB Schwebstoffe oder organische Substanzen), die im Wasser vorhanden sind, können bewirken, dass die Filtermedien:

- vorzeitig verstopt, was zu einer unzureichenden Rückspülung und einem Verlust der Filtrationsleistung führt;
- verschmutzt wird, was zu einem Verlust der Oxidationskapazität führt.

Im Falle einer vorzeitigen Verstopfung der Filtermedien, sollte diese 'aggressiv' zurückgespült werden.

1. Wenn möglich, erhöhen Sie den Eingangsdruck.
2. Entfernen Sie die Rückspülbegrenzung am Abflussausgang des Steuerventils.
3. Starten Sie eine manuelle Regeneration, durch Drücken der scroll  Taste; auf dem Display erscheint:

Regen in 10 Sek

4. Lassen Sie die Anlage in dieser Position; wenn der Zähler bei 0 angelangt ist, wird eine Regeneration gestartet.
5. Sobald das Steuerventil die Stufe 1 (= Rückspülen) erreicht hat, entfernen Sie das Netzteil von der Steckdose.
6. Lassen Sie die Anlage in der Rückspülposition für mindestens 20 Min, um die Filtermedien gründlich zu spülen.
7. Stecken Sie das Netzteil wieder in die Steckdose; das Steuerventil wird in die Betriebsposition zurückkehren, bleibt dort für 60 Sek. und wird erneut eine Regeneration beginnen.

Wir empfehlen dringend den Regenerationsintervall zu senken, um ein vorzeitiges Verstopfen der Filtermedien in der Zukunft zu vermeiden.

Im Falle einer Verschmutzung der Filtermedien, sollte die Filtermedien mithilfe eines Oxidationsmittels, wie Kaliumpermanganat ($KMnO_4$), regeneriert werden.

Bild 6

WARTUNG

1. Bereiten Sie die Regenerationslösung durch das Anmischen in einem Behälter wie folgt vor:
 - KMnO₄: ±2 gr pro Liter Filtermedien,
 - Wasser: ±5 cl pro Gramm Kaliumpermanganat.
2. Starten Sie eine manuelle Regeneration, durch Drücken der **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Regen in 10 Sek

3. Lassen Sie die Anlage in dieser Position; wenn der Zähler bei 0 angelangt ist, wird eine Regeneration gestartet.
4. Sobald das Steuerventil die Stufe 2 (= Luftansaugen) erreicht hat, entfernen Sie den Luftansaugfilter vom Rückschlagventil des Lufteinspritzsystems.
5. Stecken Sie ein Ende eines %" Schlauches in das Rückschlagventil des Lufteinspritzsystems und das andere Ende des Schlauches in den Behälter mit der Regenerationslösung, um diese einzusaugen.
6. Sobald der Behälter leer ist, entfernen Sie den Schlauch vom Rückschlagventil des Lufteinspritzsystems und installieren wieder den Luftansaugfilter.
7. Drücken Sie erneut die **scroll**  Taste, um das Steuerventil in Stufe 3 (Schnellspülen) zu schalten.
8. Sobald das Spülwasser am Abfluss rosa wird, setzen Sie die Anlage hydraulisch in Bypass.
9. Lassen Sie die Anlage in dieser Position für mindestens 2 Stunden, das die Regenerationslösung gründlich einwirken kann.
10. Starten Sie eine manuelle Regeneration, durch Drücken der **scroll**  Taste; auf dem Display erscheint:

Regen in 10 Sek

11. Lassen Sie die Anlage in dieser Position; wenn der Zähler bei 0 angelangt ist, wird eine Regeneration gestartet.
12. Sobald das Steuerventil die Stufe 1 (= Rückspülen) erreicht hat, setzen Sie die Anlage hydraulisch wieder in Betrieb und entfernen Sie das Netzteil von die Steckdose.
13. Lassen Sie die Anlage in der Rückspülposition für mindestens 20 Min, um die Filtermedien gründlich zu spülen.
14. Stecken Sie das Netzteil wieder in die Steckdose; das Steuerventil wird in die Betriebsposition zurückkehren, bleibt dort für 60 Sek. und wird erneut eine Regeneration beginnen.

DESINFEKTION DES ANLAGES

Dieser Anlage ist aus hochwertigem Material gefertigt und unter sicheren Bedingungen montiert, um sicherzustellen dass er sauber und hygienisch ist. Nur wenn diese Anlage sicher installiert ist und korrekt gewartet wird, kann sie Ihr Wasser nicht verunreinigen. Jedoch überall dort, wo stehendes Wasser nicht zu vermieden ist (in fast jedem Haushalt) ist eine Vermehrung von Bakterien möglich. Daher wird diese Anlage die Filtermedien regelmäßig automatischen spülen.

War die Stromversorgung zum Anlage für eine längere Zeit unterbrochen, empfehlen wir, wenn die Anlage wieder mit Strom versorgt wird, manuell eine vollständige Regeneration durchzuführen.

INHOUDSTAFEL & INSTALLATIEGEGEVENS

Inhoudstafel & Installatiegegevens	Pagina 33
Voorzorgsmaatregelen & Veiligheidsinstructies.....	Pagina 34
Werkingscondities & Vereisten.....	Pagina 35
Installatie.....	Pagina 37
Ingangstelling	Pagina 38
Elektronisch bedieningspaneel	Pagina 39
Onderhoud	Pagina 41

Gelieve de volgende gegevens aan te vullen

INSTALLATIEGEGEVENS

Serienummer: _____

Model: _____

Ijzer (Fe) Gehalte-ingang: _____

Mangaan (Mn) Gehalte-ingang: _____

H₂S Gehalte-ingang: _____

Waterdruk-ingang: _____

Installatiedatum: _____

Bedrijfsnaam: _____

Naam installateur: _____

Tel. nummer: _____

VOORZORGSMAATREGELEN & VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Alvorens het toestel te installeren, raden wij aan om de instructies in deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen en op te volgen. Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie betreffende veiligheid, installatie en onderhoud van het product. Het toestel dat u ontvangen hebt kan afwijken van de foto's/illustraties/omschrijvingen in deze Instructies.
- Het niet volgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan het toestel. Enkel wanneer de installatie, ingangsstelling en het onderhoud correct gebeuren, zal het toestel optimaal functioneren.
- Het toestel is bestemd om het water te 'filteren', oftewel bepaalde specifieke substanties te verwijderen; het zal niet noodzakelijk andere verontreinigingen verwijderen. Het toestel zal geen verontreinigd water zuiver of drinkbaar maken!
- De installatie van het toestel dient te gebeuren door een geschoold persoon, die op de hoogte is van de lokale regelgeving. Alle hydraulische en elektrische aansluitingen dienen uitgevoerd te worden in overeenstemming met de lokale regelgeving.
- Alvorens het toestel te installeren, gelieve het toestel eerst te controleren op externe schade; installeer of gebruik het toestel niet indien beschadigd.
- Maak gebruik van een steekwagen om het toestel te transporteren. Om ongevallen of letsets te vermijden, hijs het toestel niet op uw schouder. Leg het toestel niet op zijn zijkant.
- Bewaar deze Instructies op een veilige plaats en zorg ervoor dat nieuwe gebruikers bekend zijn met de inhoud ervan.
- Het toestel is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de huidige veiligheidsbepalingen en reglementering. Foutieve reparaties kunnen leiden tot gevaar voor de gebruiker, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk gesteld kan worden. Daarom dienen reparaties steeds uitgevoerd te worden door een geschoold technicus, bekend met en getraind voor dit product.
- Uit respect voor het milieu dient dit toestel gerecycleerd te worden in overeenstemming met de wet Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA). Voor een correcte recyclage dient u de nationale/lokale wetten en voorschriften na te kijken.

WERKINGSCONDITIES & VEREISTEN

• TOEPASSINGSLIMIETEN:

- **pH:** voor Ijzer-verwijdering: 6,8 - 9,0
voor Mangaanverwijdering: 8,0 - 9,0
voor Ijzer & Mangaanverwijdering: 8,0 - 8,5
- **maximumgehalte verontreiniging:**

Ijzer (Fe^{2+})	15 mg/L
Mangaan (Mn^{2+})	2 mg/L
Waterstof-Sulfide (H_2S)	5 mg/L

- **organische materie:** max. 4,0 mg/L; een hoger gehalte kan de correcte werking van het systeem verstoren en meer frequente regeneraties en/of een hoger terugspoeldebiet vereisen. Bij extreme hoeveelheden organisch materiaal of zwevende deeltjes, installeer een sediment voorfilter vóór het toestel.
- **chloor:** max. 1,0 mg/L
- **ijzerbacterie:** indien ijzerbacteriën aanwezig zijn, kan frequenter onderhoud noodzakelijk zijn, terwijl de levensduur van het systeem beperkt kan zijn; door het correct onder controle houden van de ijzerbacteriën door middel van chloor of een andere erkende methode ter kiemreductie, zal het systeem correct functioneren.

• WERKINGSDRUK MIN-MAX: 2,5-8,0 bar / 36-116 psi

- lage werkingsdruk kan leiden tot onvoldoende terugspoeling van de filtermassa, met een verhoging van het drukverlies en/of een vermindering van de filtercapaciteit tijdens de bedrijfscyclus tot gevolg.
- indien geïnstalleerd op een waterput, verifieer dat de bronpomp krachtig genoeg is om voldoende debiet te leveren voor de terugspoelcyclus.
- installeer een boosterpomp indien het mogelijk is dat de waterdruk onder het minimum daalt.
- hou er rekening mee dat de waterdruk 's nachts aanzienlijk hoger kan zijn dan de waterdruk overdag.
- installeer, indien nodig, een drukreduceerventiel voor het toestel.
- installeer een boosterpomp indien het mogelijk is dat de waterdruk onder het minimum daalt.

• WERKINGSTEMPERATUUR MIN-MAX: 4-48 °C / 39-120 °F

- installeer het toestel niet in een omgeving waar hoge temperaturen (bijv. ongeventileerde boilerruimte) of vriestemperaturen kunnen voorkomen.
- het toestel mag niet worden blootgesteld aan de buitenomgeving, zoals direct zonlicht of neerslag.
- installeer het toestel niet te dicht bij een warmwaterketel; hou minimaal 3 m (10 ft) leiding tussen de uitgang van het toestel en de ingang van de warmwaterketel; warmwaterketels kunnen soms, via de koudwaterleiding, warmte doorgeven naar de besturingsklep; installeer steeds een terugslagklep aan de uitgang van het toestel.

• ELEKTRISCHE AANSLUITING:

- het toestel werkt enkel op 24 VAC; gebruik het toestel steeds in combinatie met de meegeleverde transformator.

VOORZORGSMAATREGELEN & VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- sluit de transformator enkel aan op een stopcontact, dat geïnstalleerd is op een droge locatie, voorzien van de geschikte voedingsspanning en overspanningsbeveiliging.

INSTALLATIE

INGANG & UITGANG

- Wij raden ten sterkste het gebruik van flexibele slangen aan voor de verbinding van het toestel aan het leidingnetwerk; gebruik slangen met een grote diameter teneinde het drukverlies te beperken.*
- Indien het toestel niet is uitgerust met een origineel bypassblok (optioneel), raden wij ten sterkste de installatie aan van een 3-kranen bypass (niet bijgeleverd bij dit product!) om het toestel van het waterleidingnetwerk te isoleren i.g.v. reparaties. Deze laat toe om de watertoevoer naar het toestel af te sluiten, terwijl de toevoer van (onbehandeld) water naar de gebruiker gehandhaafd blijft.*
- Om het ontsnappen van lucht uit de samengedrukte luchtkamer te voorkomen, vergewis u ervan dat de ingangsleiding verticaal omhoog loopt in de waterfilter. Indien dit niet mogelijk is, installeer een terugslagklep in de ingangsleiding.*

MET BYPASSBLOK (optioneel)

Afbeelding 1

- ① = watertoevoer (onbehandeld water)
 - ② = ingang toestel (onbehandeld water)
 - ③ = uitgang toestel (behandeld water)
 - ④ = woning/toepassing (behandeld water)
1. Schroef het bypassblok op de in/uit-poorten op de besturingsklep (②&③); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
 2. Schroef de aansluitset met moeren op het bypassblok (①&④); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
 3. Sluit de watertoevoer aan op het koppelstuk op de ingang van het bypassblok (①).
 4. Sluit de woning/toepassing aan op het koppelstuk op de uitgang van het bypassblok (④).

MET 3-KRANEN BYPASS (niet meegeleverd)

Afbeelding 2

- ① = ingang toestel (onbehandeld water)
 - ② = uitgang toestel (behandeld water)
1. Installeer de 3-kranen bypass.
 2. Schroef de aansluitset met moeren op in/uit-poorten op de besturingsklep (①&②); vergeet de afdichtingen niet. Draai de moeren handvast.
 3. Sluit de 3-kranen bypass aan op de koppelstukken op de in- (①) en uit- (②) poort van de besturingsklep.
 4. Sluit de watertoevoer aan op de ingang van de 3-kranen bypass.
 5. Sluit de woning/toepassing aan op de uitgang van de 3-kranen bypass.

RIOOL

- Wij raden het gebruik aan van een standpiping met sifon.*
- Om terugstroming vanuit het rioolstelsel in het toestel te vermijden, gebruik steeds een riooladapter met luchtspleet (optioneel), om de rioolslang aan het rioolstelsel aan te sluiten.*
- Leid de rioolslang zo dat drukverlies geminimaliseerd wordt; vermijd knikken en onnodige verhogingen.*
- Vergewis u ervan dat het rioolstelsel geschikt is voor het spoelwaterdebiet van het toestel.*

Afbeelding 3

1. Installeer een riooladapter met luchtspleet (optioneel) op het rioolstelsel. Zorg voor een permanent en waterdichte verbinding.
2. Bevestig een slang met diameter 13 mm (optioneel) aan de rioolleboog van de besturingsklep (①); zet ze vast met behulp van een spanbeugel.
3. Leid de rioolslang naar de riooladapter en bevestig ze; zet ze vast met behulp van een spanbeugel. Deze rioolleiding opereert onder druk en mag dus hoger geïnstalleerd worden dan het toestel.

LUCHTINJECTIESYSTEEM

Afbeelding 4

- Vergewis u ervan dat het luchtinjectiesysteem in verticale positie geïnstalleerd is, met de terugslagklep en het luchtinlaatfilter naar boven gericht. Draai het in deze positie indien nodig.*

INGANGSTELLING

ELEKTRISCH

Afbeelding 5

1. Plug het uitgangsnoer van de transformator in de stekker aan het aansluitsnoer van de besturingsklep; zet de verbinding vast met behulp van de TwistLock klem.
2. Plug de transformator in een stopcontact.

ONDER DRUK ZETTEN

1. Zorg ervoor dat de bypass in 'bypass' positie staat.
2. Zorg ervoor dat de elektronische besturing van het toestel in bedrijfsmodus staat.
3. Open de watertoevoer.
4. Open een behandeld koudwaterkraan in de buurt van het toestel en laat het water gedurende enkele minuten lopen tot alle lucht verdwenen is en alle onzuiverheden, die bij de installatie zijn achtergebleven, weggespoeld zijn; sluit de kraan.
5. Breng het toestel geleidelijk onder druk door deze in bedrijf te plaatsen:
 - *bypassblok:*
 1. open de uitgangskraan;
 2. open geleidelijk de ingangskraan.
 - *3-kranen bypass:*
 1. sluit de bypasskraan;
 2. open de uitgangskraan;
 3. open geleidelijk de ingangskraan.
6. Open na 2-3 minuten een behandeld koudwaterkraan in de buurt van het toestel en laat het water lopen tot alle lucht uit de installatie verdwenen is en de filtermassa gespoeld is (het is normaal dat het spoelwater enige verkleuring vertoont!); laat het water lopen tot het spoelwater helder is; sluit de kraan.
7. Controleer het toestel en alle hydraulische aansluitingen op lekkages.

Tijdens de passage doorheen de samengedrukte luchtkamer, zal het behandelde water uitermate zuurstofrijk worden. Als gevolg hiervan kan het lichtjes ondoorzichtig worden (melkachtige schijn) wanneer het uit de kraan in een glas stroomt. Dit is totaal onschadelijk voor de waterkwaliteit en zal snel verdwijnen wanneer u het water even laat staan!

ELEKTRONISCH BEDIENINGSPANEEL

1. Programmeer de elektronische besturing.

REGENERATIE STARTEN

Wij raden ten sterkste aan de uitvoering van deze 'ingangstelling'-regeneratie uit te stellen met minstens 2 uur. De filtermassa heeft voldoende tijd nodig om water te absorberen en zijn normale operationele gewicht te bereiken. Indien de regeneratie te vroeg uitgevoerd wordt, kan de filtermassa tijdens de terugspoelcyclus tegen de bovenverdeler gedrukt worden, hetgeen kan leiden tot verlies van filtermassa of beschadiging van de bovenverdeler.

1. Start manueel een regeneratie door op de *scroll*  toets te drukken; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

2. Laat het toestel in deze positie; de timer zal aftellen tot 0 sec en een regeneratie starten.

ELEKTRONISCH BEDIENINGSPANEEL

Afbeelding 6

symbool	toets	functie
↻	SCROLL	om verder te gaan naar de volgende parameter
▲	UP	om de waarde van de parameter te verhogen
▼	DOWN	om de waarde van de parameter te verlagen

OPSTART

Na de opstart zal het display de geïnstalleerde softwareversie tonen gedurende 5 sec.

STROOMONDERBREKING

I.g.v. een stroomonderbreking zal het programma voor onbepaalde tijd in het NOVRAM® opgeslagen worden, terwijl een ingebouwde SuperCap (condensator) het juiste uur van de dag zal behouden gedurende meerdere uren; dientengevolge is het mogelijk dat i.g.v. een langdurige stroomonderbreking, het uur van de dag niet bijgehouden wordt; wanneer dit gebeurt, zal, wanneer de stroomtoevoer hersteld is, de aanduiding van het uur van de dag knipperen, hetgeen betekent dat het uur van de dag opnieuw ingesteld dient te worden.

Wanneer een stroomonderbreking zich voordoet tijdens de uitvoering van een automatische regeneratie, zal de besturingsklep in zijn laatste positie blijven staan; wanneer de stroomtoevoer hersteld is, zal de besturingsklep terugkeren naar de servicepositie, daar gedurende 60 sec. blijven staan en opnieuw een volledige regeneratie starten van bij het begin.

STORING BESTURING

I.g.v. een storing van de besturing, zal de volgende melding op het display verschijnen:

Service vereist

Indien het heropstarten van het toestel dit probleem niet verhelpt, dient professionele bijstand ingeroepen te worden.

ONDERHOUDSMELDING

Enkel beschikbaar indien de onderhoudsmeldingsfunctie geactiveerd en geprogrammeerd werd door uw leverancier!

Van zodra het onderhoudsinterval bereikt is, zal afwisselend de volgende melding op het display verschijnen:

Onderhoud Nu

Alhoewel het toestel normaal zal blijven functioneren, is het raadzaam om preventief onderhoud te laten uitvoeren door een vakman.

BEDRIJFSMODUS

In **regeneratiemodus** toont het display de huidige regeneratiecyclus en, waar relevant, de resterende duur van de regeneratie en de resterende duur van de cyclus:

8 : 01 4 DAGEN

REGENERATIEMODUS

In **regeneratiemodus** toont het display de huidige regeneratiecyclus en, waar relevant, de resterende duur van de regeneratie en de resterende duur van de cyclus:

HERVULLING LUCHT

Rgn:123 CycY:456

Het toestel kan ten allen tijde naar de bedrijfsmodus teruggesteld worden door op de scroll ↻ toets te drukken, waardoor de besturingsklep manueel door de regeneratiecyclus gevoerd wordt.

MANUELE REGENERATIE

Het is mogelijk om manueel een onmiddellijke regeneratie of een uitgestelde regeneratie (op het voorgeprogrammeerde uur van regeneratie) te starten.

1. Druk op de scroll ↻ toets; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

- Indien het bedieningspaneel in deze positie gelaten wordt, zal de countdown teller tot 0 sec aftellen en **een onmiddellijke regeneratie starten**.
- Druk op de scroll ↻ toets alvorens de countdown teller 0 sec heeft bereikt, om deze modus te annuleren; op het display verschijnt:

Regen @ 2:00

- Indien het bedieningspaneel in deze positie gelaten wordt, zal **een uitgestelde regeneratie gestart worden** op het aangegeven voorgeprogrammeerde uur van regeneratie.
- Druk op de scroll ↻ toets om deze modus te annuleren; het bedieningspaneel zal terugkeren naar de bedrijfsmodus.

VAKANTIEMODUS

Het is mogelijk om het toestel in vakantiemodus te plaatsen; dit zal voorkomen dat automatische regeneratie plaatsvindt, maar zal ervoor zorgen dat het toestel automatisch geregenereerd wordt op het einde van de vakantiecyclus.

1. Druk herhaaldelijk op de scroll ↻ toets tot op het display verschijnt:

Vakantie: OFF

- Druk op de **op** ↑ of **neer** ↓ toets om **de vakantiemodus te activeren door het aantal volledige dagen weg van huis in te stellen, of de vakantiemodus te desactiveren (OFF)**.

ELEKTRONISCH BEDIENINGSPANEEL

Van zodra het bedieningspaneel terug in bedrijfsmodus staat, verschijnt op het display:

8:01 Vakantie

- De vakantiemodus wordt automatisch geannuleerd van zodra manueel een regeneratie gestart wordt!

PROGRAMMEERINSTRUCTIES - BASISINSTELLINGEN

- Alvorens in het programmeerniveau te gaan, zorg ervoor dat het toestel zich in de bedrijfsmodus bevindt.

- Indien in een tijdspanne van 5 min niet op een van de toetsen gedrukt wordt, zal het bedieningspaneel automatisch terugkeren naar de bedrijfsmodus; eventueel aangebrachte wijzigingen zullen NIET opgeslagen worden!

De filtratiecapaciteit van het toestel hangt voornamelijk af van het dagelijks waterverbruik en het ijzer/mangaangehalte in het water; heel wat andere factoren kunnen echter ook een aanzienlijke impact hebben op de filtratiecapaciteit. Daarom wordt het aanbevolen om het systeem te regenereren op regelmatige tijdsbasis. In het merendeel der toepassingen, zou een regeneratie om de 3 tot 4 dagen voldoende moeten zijn.

Bij extreme:

- ijzer/mangaangehaltes,
 waterverbruiken,
 hoeveelheden organisch materiaal of zwevende deeltjes, is het raadzaam om het regeneratie-interval te verlagen tot 1 of max. 2 dagen.

1. Druk op de **scroll ↗** toets en houdt deze 2 sec ingedrukt tot op het display verschijnt:

Taal: Nederlands

- Druk op de **op ↑** of **neer ↓** toets om de *taal in te stellen*.

2. Druk nogmaals op de **scroll ↗** toets; op het display verschijnt:

Klok: 8:01

- Druk op de **op ↑** of **neer ↓** toets om het *uur v.d. dag in te stellen*.

3. Druk nogmaals op de **scroll ↗** toets; op het display verschijnt:

Dag.Hervull.:ON

- Druk op de **op ↑** of **neer ↓** toets om de *dagelijkse hervulling van de samengedrukte luchtkamer te activeren/desactiveren*.

4. Druk nogmaals op de **scroll ↗** toets; op het display verschijnt:

Interval: 4 Dag

- Druk op de **op ↑** of **neer ↓** toets om het *aantal dagen tussen regeneraties in te stellen*.

5. Druk nogmaals op de **scroll ↗** toets; op het display verschijnt:

Verlaten

- Druk op de **op ↑** of **neer ↓** toets om het programma op te slaan in het NOVRAM® en het programmeerniveau te verlaten.

ONDERHOUD

AANBEVELING

Niettegenstaande de betrouwbaarheid van het toestel, raden wij ten sterkste aan het op regelmatige basis te laten nakijken en onderhouden door een bevoegd en naar behoren geschoold technieker. Hij zal in staat zijn het gepaste onderhoudsinterval voor het toestel te bepalen, afhankelijk van de specifieke toepassing en de plaatselijke werkstandigheden. De voordelen van het regelmatig uitvoeren van onderhoud:

- regelmatige controle van de plaatselijke werkstandigheden (kwaliteit van het water, druk, etc);
- regelmatig nazicht en aanpassing van de instellingen van het apparaat, om te garanderen dat het werkt met maximale efficiëntie;
- minimaliseren van het risico op onverwachte uitval.

Neem contact op met uw dealer of installateur voor meer informatie, of bezoek onze website.

REGELMATIGE CONTROLEPUNTEN

De gebruiker dient regelmatig een basiscontrole uit te voeren op de correcte werking van het toestel, aan de hand van de volgende controlepunten:

1. Verifieer instellingen van elektronisch bedieningspaneel.
2. Verifieer watersamenstelling voor/na toestel.
3. Verifieer rioolslang van besturingsklep; er mag geen wateruitstroming zijn (tenzij toestel in regeneratie is).
4. Verifieer toestel en omliggende zone; er mogen geen waterlekages zijn.

BYPASSEN VAN HET TOESTEL

Occasioneel kan het nodig zijn om het toestel hydraulisch in bypass te zetten, i.e. om deze te isoleren van het waterleidingnetwerk; bijv.:

- i.g.v. een dringend technisch probleem;
- wanneer het niet nodig is behandeld water te leveren aan de woning/toepassing.

MET BYPASSBLOK (optioneel)

Afbeelding 7.a

BEDRIJFSPOSITIE

- ① = ingangskraan naar het toestel is OPEN
② = uitgangskraan weg van het toestel is OPEN

Afbeelding 7.b

BYPASSPOSITIE

- ① = ingangskraan naar het toestel is TOE
② = uitgangskraan weg van het toestel is TOE

Afbeelding 7.c

ONDERHOUDSPOSITIE

- ① = ingangskraan naar het toestel is OPEN
② = uitgangskraan weg van het toestel is TOE

MET 3-KRANEN BYPASS (niet meegeleverd)

Afbeelding 8.a

BEDRIJFSPOSITIE

- ① = bypass kraan is TOE
② = ingangskraan naar het toestel is OPEN
③ = uitgangskraan weg van het toestel is OPEN

Afbeelding 8.b

BYPASSPOSITIE

- ① = bypass kraan is OPEN
② = ingangskraan naar het toestel is TOE
③ = uitgangskraan weg van het toestel is TOE

Afbeelding 8.c

ONDERHOUDSPOSITIE

- ① = bypass kraan is OPEN
② = ingangskraan naar het toestel is OPEN
③ = uitgangskraan weg van het toestel is TOE

REINIGEN VAN DE FILTERMASSA

Andere verontreinigingen (bijv. zwevende deeltjes of organisch materiaal) aanwezig in het water kunnen ervoor zorgen dat de filtermassa:

- voortijdig verstopt geraakt, hetgeen resulteert in ontoereikende teruspoeeling en verlies vanfiltratiecapaciteit,
- vervuild geraakt, hetgeen resulteert in verlies aan oxiderende vermogen.

In geval van voortijdige verstopping van de filtermassa, dient de filtermassa 'agressief' teruggespoeld te worden.

1. Indien mogelijk, verhoog de ingangsdruk.
2. Verwijder de terugspoeldebietregeling uit de riooluitgang van de besturingsklep.
3. Start manueel een regeneratie door op de scroll  toets te drukken; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

4. Laat het toestel in deze positie; de timer zal aftellen tot 0 sec en een regeneratie starten.
5. Van zodra de besturingsklep cyclus 1 (= terugspoelcyclus) bereikt heeft, verwijder de transformator uit het stopcontact.
6. Laat het toestel in de terugspoelpositie staan gedurende minstens 20 min, om de filtermassa grondig terug te spoelen.
7. Plug de transformator terug in een stopcontact; de besturingsklep zal naar de servicepositie terugkeren, daar gedurende 60 sec. blijven staan en opnieuw een volledige regeneratie starten van bij het begin.

Wij raden ten sterkste aan het regeneratie-interval te verlagen teneinde voortijdige verstopping van de filtermassa te voorkomen in de toekomst.

In geval van vervuiling van de filtermassa, dient de filtermassa geregenereerd te worden met behulp van een oxidatiemiddel, zoals kaliumpermanganate ($KMnO_4$).

ONDERHOUD

Picture 6

1. Bereid de regeneratie-oplossing door in een recipient te mengen:
 - KMnO₄: ±2 gr per liter filtermassa,
 - water: ±5 cl per gram kaliumpermanganate.
2. Start manueel een regeneratie door op de **scroll**  toets te drukken; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

3. Laat het toestel in deze positie; de timer zal aftellen tot 0 sec en een regeneratie starten.
4. Van zodra de besturingsklep cyclus 1 (= luchtaanzuigcyclus) bereikt heeft, verwijder the luchtinlaatfilter van de terugslagklep van het luchtingectiesysteem.
5. Steek het ene uiteinde van een stuk ¾" polytube in de terugslagklep van het luchtingectiesysteem en het andere uiteinde van de polytube in het recipiënt met de regeneratie-oplossing, om de regeneratie-oplossing op te zuigen.
6. Van zodra het recipiënt leeg is, verwijder de polytube uit de terugslagklep van het luchtingectiesysteem en plaats het luchtinlaatfilter terug.
7. Druk op de **scroll**  toets om de besturingsklep naar cyclus 3 (fast rinse) te voeren.
8. Van zodra het spoelwater naar de riool roze kleurt, zet het toestel hydraulisch in bypass.
9. Laat het toestel in deze positie staan gedurende minstens 2 uur, om de filtermassa grondig te laten weken.
10. Start manueel een regeneratie door op de **scroll**  toets te drukken; op het display verschijnt:

Regen in 10 sec

11. Laat het toestel in deze positie; de timer zal aftellen tot 0 sec en een regeneratie starten.
12. Van zodra de besturingsklep cyclus 1 (= terugspoelcyclus) bereikt heeft, zet het toestel hydraulisch terug in bedrijf en verwijder de transformator uit het stopcontact.
13. Laat het toestel in de terugspoelpositie staan gedurende minstens 20 min, om de filtermassa grondig terug te spoelen.
14. Plug de transformator terug in een stopcontact; de besturingsklep zal naar de servicepositie terugkeren, daar gedurende 60 sec. blijven staan en opnieuw een volledige regeneratie starten van bij het begin

ZUIVERMAKEN VAN HET TOESTEL

Dit toestel is opgebouwd uit kwaliteitsmaterialen en geassembleerd in veilige omstandigheden om ervoor te zorgen dat hij schoon en zuiver is. Indien correct geïnstalleerd en onderhouden, zal dit toestel uw water niet vervuilen of besmetten. Desalniettemin, net zoals in elk toestel dat in uw waterleidingnetwerk geïnstalleerd is, is een proliferatie van bacteriën mogelijk, zeker in geval van 'stilstaand water'. Daarom zal dit toestel de filtermassa automatisch periodiek spoelen.

Indien de stroomtoevoer van het toestel gedurende een lange periode onderbroken geweest is, raden wij aan om, wanneer de stroomtoevoer hersteld is, manueel een regeneratie te starten.

SPIS TREŚCI I DANE DOTYCZĄCE INSTALACJI

Spis treści i Dane dotyczące instalacji.....	Strona 43
Ostrzeżenia i Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 44
Warunki pracy i Wymagania	Strona 45
Instalacja	Strona 47
Rozruch	Strona 48
Elektroniczny panel sterowania	Strona 49
Konserwacja	Strona 51

Prosimy o uzupełnienie poniższych danych, do przyszłego użytku

DANE DOTYCZĄCE INSTALACJI

Numer seryjny: _____

Model: _____

Zawartość żelaza (Fe) na wlocie: _____

Zawartość manganu (Mn) na wlocie: _____

Zawartość siarkowodoru (H_2S) na wlocie: _____

Ciśnienie wody na wlocie: _____

Data instalacji: _____

Nazwa firmy: _____

Nazwisko instalatora: _____

Numer telefonu: _____

OSTRZEŻENIA i INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem instalacji urządzenia, zalecamy przeczytanie i dokładne zastosowanie instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie. Zawiera on ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, eksploatacji i konserwacji produktu. System, który trafia do Państwa rąk może różnić się od tego przedstawionego na zdjęcia/ilustracjach/opisy zawartych w niniejszej Instrukcji.
- Niestosowanie się do niniejszej instrukcji może stać się przyczyną obrażeń ciała, oraz uszkodzeń sprzętu lub mienia. Tylko prawidłowa instalacja, rozruch i eksploatacja zapewnia wieloletnie bezproblemowe działanie systemu uzdatniania wody.
- Urządzenie zaprojektowany jest do filtrowania wody tzn. do usuwania określonych niepożądanych zanieczyszczeń, jednakże urządzenie to niekoniecznie nadaje się do usuwania innych substancji zanieczyszczających wodę. Urządzenie nie będzie oczyszczało wody, aby była ona bezpieczna do picia!
- Tylko kompetentna osoba, znająca obowiązujące lokalne przepisy, może przeprowadzać instalację urządzenia. Wszystkie złącza elektryczne i wodociągowe muszą być wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Przed ustawieniem urządzenia, należy sprawdzić czy nie ma on żadnych widocznych zewnętrznych uszkodzeń – nie instalować uszkodzonego urządzenia.
- Stosować wózek ręczny do transportu urządzenia. Aby zapobiec wypadkom oraz obrażeniom, nie przenosić urządzenia na ramieniu. Nie kłaść urządzenia na boku.
- Przechowywać niniejszą Instrukcję w bezpiecznym miejscu i upewnić się, że nowi użytkownicy zapoznali się z jej treścią.
- System uzdatniania wody zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie z najnowszymi wymogami i przepisami bezpieczeństwa. Niewłaściwe naprawy mogą być przyczyną nieprzewidzianych zagrożeń dla użytkownika, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. W związku z tym wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez kompetentnego pracownika,ającego ten produkt i specjalnie przeszkolonego.
- Urządzenie powinno być utylizowane zgodnie z wymogami dotyczącymi odpadów elektrycznych i elektronicznych. W tym celu należy działać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi;



WARUNKI PRACY I WYMAGANIA

- **OGRANICZENIA SYSTEMU:**

- **pH:** do usunięcia żelaza: 6,8 - 9,0
do usunięcia manganu: 8,0 - 9,0
do usunięcia żelaza i manganu: 8,0 - 8,5
- **maksymalna zawartość związków w wodzie:**

Żelazo (Fe^{2+})	15 mg/L
Mangan (Mn^{2+})	2 mg/L
Siarkowodór (H_2S)	5 mg/L

- **związki organiczne:** max. 4,0 mg/L; wyższy poziom może utrudniać prawidłową pracę systemu oraz może wymagać zmiany częstotliwości i parametrów regeneracji. W przypadku ekstremalnie wysokiej ilości związków organicznych lub zanieczyszczeń mechanicznych, zainstalować wysokowydajny filtr mechaniczny.
- **chlor:** max. 1,0 mg/L.
- **bakteria żelazista:** jeśli występuje bakteria żelazista, może być wymagany częsty serwis, gdyż żywotność systemu może być ograniczona; dzięki prawidłowej metodzie kontroli bakterii żelazistej z użyciem chloru lub innej zatwierdzonej metody redukcji bakterii, system będzie działał prawidłowo.

- **CIŚNIENIE ROBOCZE MIN-MAKS: 2,5-8,0 bar / 36-116 psi**

- niskie ciśnienie robocze może prowadzić do niewystarczającego płukania złoża filtracyjnego, powodując większy spadek ciśnienia i/lub spadek wydajności filtracji w trakcie cyklu roboczego.
- jeśli filtr pracuje na wodzie z ujęcia własnego, upewnij się, że pompa ma wystarczającą moc, aby zapewnić wystarczającą szybkość przepływu podczas cyklu przepłukiwania.
- regularnie sprawdzać ciśnienie wody; może wawać się poważnie w zależności od pory dnia, dnia tygodnia, a nawet pory roku.
- należy uwzględnić fakt, że ciśnienie wody w nocy może być znacznie większe niż w dzień.
- jeśli jest to konieczne, zainstalować reduktor ciśnienia przed urządzeniem.
- zainstalowanie pompy wzmacniającej ciśnienie, jeżeli jest prawdopodobne, że ciśnienie wody może spaść poniżej minimum.

- **TEMPERATURA ROBOCZA MIN-MAKS: 4-48 °C / 39-120 °F**

- nie instalować urządzenia w środowisku, w którym narażony będzie na wysokie temperatury (np. niewentylowane kotłownie) lub na temperatury powodujące zamarzanie.
- urządzenie nie może być narażone na kontakt z czynnikami atmosferycznymi takimi jak bezpośrednie promienie słoneczne lub opady.
- nie instalować urządzenia zbyt blisko podgrzewacza wody, zachować odległość przynajmniej 3 metrów (10 ft) orurowania pomiędzy wyłotem wody z systemu a wlotem wody do podgrzewacza wody; podgrzewacze wody mogą czasami przekazywać ciepło z powrotem wzdłuż rury wody zimnej do zaworu sterującego; zawsze instalować zawór odcinający na wylocie z urządzenia.

- **ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE:**

- niniejsze urządzenie pracuje z zasilaniem 24 VAC; należy zawsze stosować transformator dostarczony z urządzeniem.

WARUNKI PRACY I WYMAGANIA

- upewnić się, że transformator podłączony jest do gniazda zasilającego, które zainstalowano w suchym otoczeniu i z właściwymi parametrami znamionowymi oraz z zabezpieczeniem nadprądowym.

INSTALACJA

WLOT I WYLOT

- Zdecydowanie zalecamy stosowanie elastycznych węży do połączenia urządzenia z systemem dystrybucji wody; stosować węże o dużej średnicy, aby ograniczyć straty ciśnienia.*
- Jeżeli urządzenie nie jest wyposażony w fabryczne obejście (opcjonalne), zdecydowanie zalecamy zainstalowanie trójzaworowego systemu obejścia (nie dołączono do niniejszego produktu!) w celu odizolowania urządzenia od systemu dystrybucji wody w trakcie jakichkolwiek napraw. System taki pozwala na wyłączenie wody doprowadzanej do filtra, podczas gdy utrzymany zostaje dopływ (nieuzdatnionej) wody do użytkownika.*
- Aby zapobiec wydostawaniu się powietrza z komory sprężonego powietrza, upewnij się, że rura zasilająca urządzenie biegnie pionowo w kierunku do góry. Jeśli jest to niemożliwe, zainstaluj zawór zwrotny na rurze zasilającej.*

OBEJŚCIE FABRYCZNE (opcjonalne)

Zdjęcie 1

- ① = główny dopływ wody (woda nieuzdatniona)
 - ② = wlot wody do filtra (woda nieuzdatniona)
 - ③ = wylot wody z filtra (woda uzdatniona)
 - ④ = mieszkania/urządzenia (woda uzdatniona)
1. Nakręcić fabryczne obejście na porty wlotowe/wylotowe zaworu sterującego (② i ③); upewnić się, że zainstalowano uszczelki. Mocno dokręcić ręcznie nakrętki.
 2. Nakręcić zestaw łączący nakrętkami na obejście fabryczne (① i ④); upewnić się, że zainstalowano uszczelki. Mocno dokręcić ręcznie nakrętki.
 3. Połączyć główny dopływ wody ze złączką na krótku wlotowym obejścia fabrycznego (①).
 4. Połączyć złącze odprowadzające wodę do urządzenia z krótkim wylotowym obejścia fabrycznego (④).

TRÓJZAWOROWY SYSTEM OBEJŚCIA (nie załączony)

Zdjęcie 2

- ① = wlot wody do filtra (woda nieuzdatniona)
 - ② = wylot wody z filtra (woda uzdatniona)
1. Zainstalować trójzaworowy system obejścia.
 2. Nakręcić zestaw łączący nakrętkami na porty wlotowe/wylotowe zaworu sterującego (① i ②); upewnić się, że zainstalowano uszczelki. Mocno dokręcić ręcznie nakrętki.
 3. Połączyć trójzaworowy system obejścia z króćcami na wlocie (①) i wylocie (②) złącz kolankowych.
 4. Połączyć główny dopływ wody z wlotem trójzaworowego systemu obejścia.
 5. Połączyć złącze odprowadzające wodę do mieszkania/urządzenia z wylotem trójzaworowego systemu obejścia.

SPUST

- Zalecamy stosowanie orurowania stałego z syfonem.*
- Aby zapobiec cofkom z systemu odwadniającego do urządzenia, zawsze używaj załączonego adaptera wypływu popłuczyn ze szczeliną powietrzną (opcjonalne), aby podłączyć wypływ popłuczyn do kanalizacji.*
- Rozmieścić wąż spustowy w taki sposób, aby zminimalizować straty ciśnienia; unikać załamań i niepotrzebnych wzniesień.*
- Upewnij się, że system odprowadzania jest odpowiedni do przepływu wody w trakcie regeneracji urządzenia.*

Zdjęcie 3

1. Zamontuj adapter wypływu popłuczyn ze szczeliną powietrzną (opcjonalne) do systemu kanalizacji. Upewnij się, że połączenie jest szczelne.
2. Podłączyć 13 mm wąż (opcjonalne) do kolanka spustowego zaworu sterującego (①); zabezpieczyć zaciskiem.
3. Poprowadzić wąż spustowy do adaptera wypływu popłuczyn i połącz wąż wypływu popłuczyn z adapterem; zabezpieczyć zaciskiem. Ten wąż spustowy działa pod ciśnieniem, dlatego można go instalować powyżej filtra wody.

SYSTEM ZASYSANIA POWIETRZA

Zdjęcie 4

- Upewnij się, że system zasysania powietrza jest ustawiony pionowo, zawór ssący i smok ssawy muszą być skierowane pionowo w górę. Obróć system do wymaganej pozycji jeśli to konieczne.*

ROZRUCH

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Zdjęcie 5

1. Podłączyć przewody wyjściowe z transformatora do gniazda przewodu zasilającego w filtrze wody; zabezpieczyć go za pomocą zacisku TwistLock.
2. Podłączyć transformator do gniazdka elektrycznego.

WYTWARZANIE NADCIŚNIENIA

1. Ustawić system obejścia w pozycji obejścia.
2. Upewnić się, że elektroniczny sterownik urządzenia jest w trybie roboczym.
3. Otworzyć główny dopływ wody.
4. Otworzyć kurek zimnej wody uzdatnianej zlokalizowany w pobliżu urządzenia i pozwolić na przepływ wody przez kilka minut, aż wypłukane zostaną wszelkie zanieczyszczenia, powstałe wskutek działań instalacyjnych; zamknąć kurek.
5. Wytworzyć niewielkie nadciśnienie w urządzeniu, poprzez włączenie go:
 - *obejście fabryczne*:
 1. otworzyć zawór wylotowy;
 2. powoli otworzyć zawór wlotowy.
 - *obejście trójzaworowe*:
 1. zamknąć zawór obejścia;
 2. otworzyć zawór wylotowy;
 3. powoli otworzyć zawór wlotowy.
6. Po 2-3 minutach, odkręcić kurek zimnej wody uzdatnianej zlokalizowany w pobliżu urządzenia i pozwolić na przepływ wody przez kilka minut, aż całe powietrze zostanie usunięte z instalacji, a złoże filtracyjne jest prawidłowo przepłukane (przebarwienia wody z popłuczną są rzeczą naturalną!); pozwól wodzie płynąć, aż do momentu, gdy będzie czysta; zamknąć kurek.
7. Sprawdzić szczelność urządzenia i wszystkich złącz hydraulicznych.

W trakcie przechodzenia wody przez komory powietrzna woda staje się wysoce napowietrzona. W konsekwencji stac się nieprzejrzysta (mleczne zabarwienie), gdy napełnimy szklane naczynia. Jednakże nie ma to wpływu na jakość wody uzdatnionej i powinno zniknąć, jeśli zostawimy wodę przez chwilę!

ELEKTRONICZNY PANEL STEROWANIA

1. Zaprogramować elektroniczny panel sterowania.

ROZPOCZĘCIE REGENERACJI

Zdecydowanie zalecamy wstrzymać się z pierwszą regeneracją przez co najmniej 2 godziny. Złoże filtracyjne wymaga odpowiedniego czasu do absorpcji wody, aby uzyskać pełną wydajność. Jeśli regeneracja zostanie wykonana zbyt szybko, złoże może zostać wypchniete przez górny dystrybutorem w czasie cyklu backwash, co może spowodować stratę złoża lub uszkodzenie górnego dystrybutora.

1. Manualnie rozpocząć regenerację naciskając przycisk przeglądu ; wyświetlacz pokaże:

REGEN. ZA 10 SEK

2. Pozostawić urządzenie w tej pozycji; czasomierz odmierzy czas do 0 sek. i rozpocznie regenerację.

ELEKTRONICZNY PANEL STEROWANIA

Zdjęcie 6

symbol	button	function
	PRZEGLĄDANIA	przejście do kolejnego parametru
	GÓRA	zwiększa wartość parametru
	DÓŁ	zmniejsza wartość parametru

WŁĄCZENIE ZASILANIA

Po włączeniu zasilania, wyświetlacz pokazuje zainstalowaną wersję oprogramowania przez 5 sek.

AWARIA ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania, ustawienia programu zostaną przechowane w NOVRAM® przez czas nieokreślony, a wbudowany kondensator SuperCap zapamięta właściwą godzinę przez okres kilkunastu godzin. Jeżeli jednak awaria będzie się przedłużała to godzina może nie zostać zapamiętana i cyfry wskazujące godzinę będą migać po ponownym załączeniu zasilania, wskazując na konieczność ponownego ustawienia godziny.

Gdy awaria zasilania ma miejsce podczas automatycznej regeneracji, zawór sterujący pozostanie w tej pozycji; po ponownym załączeniu zasilania, natychmiast wróci do pozycji roboczej, pozostanie w pozycji roboczej przez 60 sekund a całkowita regeneracja zostanie zainicjowana od początku.

AWARIA CZASOMIERZA

W przypadku awarii czasomierza, wyświetlacz pokaże komunikat:

KONTAKT SERWIS

Jeśli odłączenie zasilania urządzenia nie rozwiąże problemu, wymagany jest profesjonalny serwis.

PRZYPOMNIENIE O SERWISIE

Dostępne w przypadku, gdy funkcja przypomnienia o serwisie została aktywowana i ustawiona przez dostawcę!

Po osiągnięciu zaprogramowanej częstotliwości serwisu, na wyświetlaczu pojawi się informacja:

SERWIS NATYCHM

W takim przypadku urządzenie będzie pracowało normalnie, lecz jest zalecane wykonanie prewencyjnego serwisu przeprowadzonego przez specjalistę.

TRYB ROBOCY

W trybie roboczym wyświetlacz pokazuje godzinę i ilość dni pozostających do następnej regeneracji:

8:01 4 DNI

TRYB REGENERACJI

W trybie regeneracji wyświetlacz pokazuje bieżący cykl regeneracji, oraz gdy ma to zastosowanie całkowity pozostały czas regeneracji oraz pozostały czas cyklu:

WYMIANA POWIETRZ

RGN : 123 CYKY : 456

Urządzenie może zostać ustawiony na tryb roboczy w dowolnej chwili, poprzez naciśnięcie przycisku **przeglądania** oraz manualne przejście przez cykle regeneracji.

REGENERACJA MANUALNA

Możliwe jest manualne rozpoczęcie regeneracji natychmiastowego lub opóźnionego regeneracji (w zaprogramowanego czasu regeneracji).

- Naciskać przycisk **przeglądania** ; wyświetlacz pokaże:

REGEN.ZA 10 SEK

- Jeżeli panel sterowania pozostanie w tej pozycji, czasomierz odmierzy czas do 0 sek i rozpoczęcie regenerację natychmiastową.
- Aby anulować ten tryb nacisnąć przycisk **przeglądania** zanim czasomierz osiągnie 0 sek; aż wyświetlacz pokaże:

RGN.CZAS : 2:00

- Jeżeli panel sterowania pozostanie w tej pozycji, opóźniona regeneracja zostanie uruchomiona na wskazany zaprogramowanego czasu regeneracji.
- Aby anulować ten tryb nacisnąć przycisk **przeglądania** ; następnie wyświetlacz powraca do pokazywania komunikatów w trybie roboczym.

TRYB WAKACJE

Istnieje możliwość wprowadzenia systemu w tryb wakacyjny; zapobiega on rozpoczęciu standardowej automatycznej regeneracji, ale zapewnia automatyczną regenerację w końcu cyklu wakacyjnego.

- Naciskać przycisk **przeglądania** kilka razy aż wyświetlacz pokaże:

WAKACJE : WYŁĄCZ

- Naciskać przyciski **góra** lub **dół** aby aktywować cykl wakacyjny, przez ustawienie liczby pełnych dni poza domem, lub dezaktywować cykl wakacyjny (WYŁĄCZ).

Gdy panel kontrolny się w trybie roboczy, wyświetlacz pokaże:

8:01 WAKACJE

Tryb wakacyjny zostanie automatycznie wyłączony, kiedy regeneracja zostanie zainicjowana ręcznie!

ELEKTRONICZNY PANEL STEROWANIA

INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA - PODSTAWOWE USTAWIENIA

- Przed wejściem w tryb programowania, upewnić się, że urządzenie jest w trybie roboczym.
- W przypadku niewnacisnięcia przycisku w ciągu 5 min, panel kontrolny wróci automatycznie do trybu roboczy; a żadne zmiany NIE zostaną zapisane!

1. Nacisnąć przycisk **przeglądarka**  i przytrzymaj go przez 2 sekundy aż wyświetlacz pokaże:

JĘZYK: POLSKI

- Naciskać przyciski **góra**  lub **dół**  aby ustawić język.
- 2. Nacisnąć ponownie przycisk **przeglądarka** ; wyświetlacz pokaże:

CZAS : 8 : 01

- Naciskać przyciski **góra**  lub **dół**  aby ustawić godzinę.
- 3. Nacisnąć ponownie przycisk **przeglądarka** ; wyświetlacz pokaże:

WYM. CODZ. : WŁACZ

- Naciskać przyciski **góra**  lub **dół**  aby włączyć/wyłączyć codzienną wymianę sprężonego powietrza.
- 4. Nacisnąć ponownie przycisk **przeglądarka** ; wyświetlacz pokaże:

REGEN : 4 DNI

- Naciskać przyciski **góra**  lub **dół**  aby ustawić liczbę dni pomiędzy regeneracjami.
- 5. Nacisnąć ponownie przycisk **przeglądarka** ; wyświetlacz pokaże:

WYJŚCIE

- Naciskać przyciski **góra**  lub **dół** , aby zachować program w NOVRAM® i wyjść z poziomu programowania.

Pojemność filtracji urządzenia zależy głównie od dziennego zużycia wody oraz zawartości żelaza/manganu w wodzie; wiele innych czynników może także mieć znaczący wpływ na pojemność filtracji. Dlatego zalecamy regenerację systemu w regularnych odstępach czasu. W większości przypadków regeneracja co 3 do 4 dni powinna być wystarczająca.

W przypadku ekstremalnie wysokiej:
 zawartości żelaza/manganu,
 zużycia wody,
 ilości związków organicznych oraz zanieczyszczeń mechanicznych,
zalecamy zmniejszyć przerwy między regeneracjami do 1 lub max. 2 dni.

KONSERWACJA

ZALECENIE

Pomimo niezawodności urządzenia, zaleca się, aby urządzenie było serwisowane przez kompetentny i odpowiednio przeszkolony personel. Będzie on w stanie określić odpowiednią częstotliwość serwisów dla urządzenia, biorąc pod uwagę specyfikę jego użytkowania. Zalety wykonywania regularnych serwisów, są następujące:

- regularne sprawdzanie jakości wody wejściowej, ciśnienia itp.;
- regularna kontrola regulacji ustawień urządzenia, w celu zagwarantowania najwyższej wydajności urządzenia;
- minimalizacja ryzyka niespodziewanych usterek.

Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej.

REGULARNE PUNKTY KONTROLNE

W celu sprawdzenia, czy urządzenie działa prawidłowo, użytkownik powinien wykonać kilka podstawowych czynności kontrolnych, na podstawie następujących punktów:

1. Sprawdzić ustawienia panelu sterowania.
2. Zmierzyć jakość wody przed i za urządzeniem.
3. Sprawdzić wąż odprowadzania popłuczyn; nie powinno być w nim przepływu wody (chyba, że urządzenie jest w trakcie regeneracji).
4. Sprawdzić miejsce dookoła urządzenia; nie powinno być żadnych wycieków.

OBEJŚCIE URZĄDZENIA

Czasami konieczne może być ominięcie jednostki tzn. izolowanie jej z systemu dystrybucji wody np.:

- w przypadku nagłego problemu technicznego;
- gdy nie jest konieczne dostarczanie uzdatnionej wody do urządzenia.

OBEJŚCIE FABRYCZNE (opcjonalne)

Zdjęcie 7.a

POZYCJA ROBOCZA

- ① = zawór wlotowy do urządzenia jest OTWARTY
② = zawór wylotowy ze urządzenia jest OTWARTY

Zdjęcie 7.b

POZYCJA OBEJŚCIA

- ① = zawór wlotowy do urządzenia jest ZAMKNIĘTY
② = zawór wylotowy ze urządzenia jest ZAMKNIĘTY

Zdjęcie 7.c

POZYCJA KONSERWACJA

- ① = zawór wlotowy do urządzenia jest OTWARTY
② = zawór wylotowy ze urządzenia jest ZAMKNIĘTY

TRÓJZAWOROWY SYSTEM OBEJŚCIA (nie złączony)

Zdjęcie 8.a

POZYCJA ROBOCZA

- ① = zawór obejścia jest ZAMKNIĘTY
② = zawór wlotowy do urządzenia jest OTWARTY
③ = zawór wylotowy ze urządzenia jest OTWARTY

Zdjęcie 8.b

POZYCJA OBEJŚCIA

- ① = zawór obejścia jest OTWARTY
② = zawór wlotowy do urządzenia jest ZAMKNIĘTY
③ = zawór wylotowy ze urządzenia jest ZAMKNIĘTY

Zdjęcie 8.c

POZYCJA KONSERWACJA

- ① = zawór obejścia jest OTWARTY
② = zawór wlotowy do urządzenia jest OTWARTY
③ = zawór wylotowy ze urządzenia jest ZAMKNIĘTY

DOCZYSZCZANIE ZŁOŻA FILTRACYJNEGO

Inne zanieczyszczenia (zanieczyszczenia mechaniczne lub związki organiczne) obecne w wodzie mogą spowodować, że złożo filtracyjne:

- przedwcześnie zostanie zatkane, w wyniku niewystarczającego płukania i utratę zdolności filtracji,
- zanieczyszczone, co prowadzi do utraty zdolności utleniającej.

W przypadku przedwczesnego zatkania się złoża filtracyjnego, powinny być przepłukiwane 'agresywnie'.

1. Jeśli to możliwe, należy zwiększyć ciśnienie na wlocie.
2. Usuń kontrolę przepływu płukania z gniazda spustowego zaworu sterującego.
3. Manualnie rozpocząć regenerację naciskając przycisk przeglądarki ; wyświetlacz pokaże:

REGEN. ZA 10 SEK

4. Pozostawić urządzenie w tej pozycji; czasomierz odmierzy czas do 0 sek. i rozpoczęcie regenerację.
5. Gdy głowica osiągnie cykl 1 (= cykl płukania), należy odłączyć zasilanie od urządzenia.
6. Pozostawić urządzenie w pozycji płukania wstępnej, przez co najmniej 20 minut, do całkowitego wypłukania złożo filtracyjnego.
7. Podłączyć transformator z powrotem do gniazdku elektrycznego; zawór sterujący wróci do pozycji roboczej, pozostałe w pozycji roboczej przez 60 sekund a całkowita regeneracja zostanie zainicjowana od początku.

Zalecamy, aby zwiększyć częstotliwość regeneracji, aby zapobiec przedwczesnemu zapychaniu się złożo filtracyjnego w przyszłości.

W przypadku dużego zanieczyszczenia złożo filtracyjnego, złożo filtracyjne powinny być regenerowane z użyciem środka utleniającego, takiego jak nadmanganian potasu ($KMnO_4$).

Zdjęcie 6

1. Przygotowanie roztworu regeneracyjnego przez wymieszanie w naczyniu:
 - $KMnO_4$: ± 2 gr na litr of złożo filtracyjnego,
 - woda: ± 5 cl na gram nadmanganianu potasu.
2. Manualnie rozpocząć regenerację naciskając przycisk przeglądarki ; wyświetlacz pokaże:

REGEN. ZA 10 SEK

KONSERWACJA

3. Pozostawić urządzenie w tej pozycji; czasomierz odmierzy czas do 0 sek. i rozpoczęcie regenerację.
4. Gdy głowica osiągnie cykl 2 (= zasysanie powietrza), wyjąć filtr wlotu powietrza z zaworu zwrotnego układu wtrysku powietrza.
5. Jeden koniec węzyka ¾" włożyć do zaworu zwrotnego z układu wtrysku powietrza, a drugi koniec węzyka do naczynia z roztworem regeneracyjnym, do wyssania roztworu regeneracyjnego.
6. Jak tylko naczynie jest puste, usunąć węzyk z zaworu zwrotnego układu wtrysku powietrza i ponownie zainstalować filtr wlotu powietrza.
7. Naciskając przycisk przeglądu  aby przesunąć głowicę cyklu 3 (płukania).
8. Gdy woda podczas płukania osiągnie kolor różowy przełączyć bypass w tryb obejścia urządzenia.
9. Pozostawić urządzenia w tym położeniu przez co najmniej 2 godzin, do całkowitego zanurzenia złoża filtrującego.
10. Manualnie rozpocząć regenerację naciskając przycisk przeglądu ; wyświetlacz pokaże:

REGEN. ZA 10 SEK

11. Pozostawić urządzenie w tej pozycji; czasomierz odmierzy czas do 0 sek. i rozpoczęcie regenerację.
12. Gdy głowica osiągnie cykl 1 (= cykl płukania), przełączyć bypass w tryb roboczy urządzenia i należy odłączyć zasilanie od urządzenia.
13. Pozostawić urządzenie w pozycji płukania wstecznego, przez co najmniej 20 minut, do całkowitego wypłukania złoża filtracyjnego.
14. Podłączyć transformator z powrotem do gniazdka elektrycznego; zawór sterujący wróci do pozycji roboczej, pozostałe w pozycji roboczej przez 60 sekund a całkowita regeneracja zostanie zainicjowana od początku.

ODKAŻANIE URZĄDZENIE

Niniejszy urządzenie wykonany jest z materiałów o najwyższej jakości i zmontowany w bezpiecznych warunkach, aby zapewnić jego czystość i higieniczność. Jeżeli urządzenie to jest odpowiednio zainstalowane i eksploatowane, to jego działanie nie zanieczyści dopływu wody. Jednakże, tak jak w przypadku każdego innego urządzenia włączonego do systemu dystrybucji wody, możliwe jest rozmnażanie się bakterii, zwłaszcza w 'wodzie nieruchomej'. Ponieważ urządzenie posiada sterowanie czasowe, to będzie okresowo wykonywać przemywanie złoża filtracyjnego, nawet gdy woda nie jest pobierana.

Jeżeli zasilanie elektryczne urządzenia jest rozłączone przez dłuższy okres czasu, zalecamy, aby po ponownym załączeniu zasilania, manualnie zainicjować całkowitą regenerację.







Manufactured & Assembled by
erie water treatment
a division of **Aquion, Inc.**

www.eriewatertreatment.com